Hollandse Boerenlieties

Volume 2: C–Da

from the collection published by Estienne Roger
arranged by Victor Eijkhout

Introduction

If one tries to imagine music making in the homes of wealthy Dutch citizens of the 18th century, it is easy to think of the great composers of that era. However, that music may well have been beyond the skills of the average amateur, and so there was a large demand for more easy to play music. The Amsterdam publishers Estienne Roger and Pieter Mortier (largely plagiarizing Roger) capitalized on this, printing a collection of almost one thousand 'Peasant Songs and Contra Dances', in multiple volumes. In the following decades other publications in a similar vein, mostly of theatre melodies, followed. The success of these pieces is clear from the fact that the price of the volumes gradually more than doubled!

The Roger collection consists of fairly simple melodies, typically no more than 30 to 40 measures long and with a range of about an octave and a half, easy to play on the hand-viool, the flute, or oboe, as Mortier suggests on the title page. All pieces have appealing titles, sometimes suggesting a song ('Daer waeren drie Jonge Maegden': There were three young maidens) though no lyrics are given, sometimes indicating a theatrical connection ('Coridon en Isabelle', from a mid-17th century play) or a dance, and ranging from high-brow ('Als de son seyn paerden ment': when the sun drives his horses, a reference to Greek mythology) to rather low ('De stront moolen': the manure mill).

Some of the tunes in this collection were collected from playhouses, fairs, markets, the theatre and such. On the other hand, for many the source is unclear and it is not improbable that they were written especially for publication. Also, even for the melodies with dance-related titles ("Galjaarde", "Ballet"), no choreographies are given or known. In fact, many melodies have irregular phrasing (a number of measures that is not a multiple of 4 or even 2) making it unlikely that were actually intended for dancing.

With the above-mentioned theatrical collections there is some evidence of a custom of improvised accompaniment, though that seems unlikely for home music making. Thus, coming up with accompaniment is entirely up to the creativity of the arranger. While some melodies seem suitable for part writing, others suggest a more chordal accompaniment. Therefore, the present arranger has felt unconstricted by any historical accuracy, and has used a variety of styles, and harmonic idioms, to suit the pieces rather than to recreate a possible contemporary performance practice.

About this project

The project for producing these quartet arrangement of the Roger melodies was started in late 2014. Release into the public domain was supported by a Kickstarter campaign (http://tinyurl.com/lietiesproject). In particular, support by Barbara Beeton, Barbara Moore, Bill Grundmann, Colin Touchin, David Melanson, Ed Jay, Elaine Robbins, Evelyn Brengle, G. Barrett, Glen Shannon, Jack Hemby, Jay Boisseau, John Morgan, Karen Hoffman Blizzard, Maria Cox, Marie Yang Lee, Richard Parsons, Richard Rossi, Slobodan Vujisic, Victoria Starbuck is gratefully acknowledged.

About the arranger

Victor Eijkhout (born 1959 in Arnhem, the Netherlands; currently residing in Austin TX, USA) is a longtime multi-instrumentalist with a history of playing in, and writing for, wind ensembles, jazz and pop bands, choir, and other instrument combinations. Currently he plays recorder in the early music ensemble The Austin Troubadours. In recent years his composition activities have targeted the recorder, writing both faux-renaissance pieces and more intuitive pantonal pieces.

List of melodies

30. Charmoes (SATB) 9
31. Calletteque (ATTB) 10
32. Carreleen (SATB) 12
33. Chaconne van het nieuwe niet verder (ATBB) 14
34. Concert of Minnelied (AATB) 18
35. Coridon en Isabelle (ATTB) 20
36. Coridon waar wilt gij vlucgten (SATB) . . . 21
37. Courante (AATB) 22
38. Courante 2 (SATB) 23
39. Courante C. Kist (ATTB) 24
40. Courant Constantijn (SATB) 25
41. Courante de Manois (SATB) 26
42. Courante Deritiere Roijale (AATB) 27
43. Courante Monsieur (SATB) 28
44. Courante Roijaal (AATB) 29
45. Cupido heeft niet vergeten (ATTB) 30
46. D'Aal goet (SATB) 33
47. D'Oostindische Welkomst (SATB) 34
48. D'Oude Strijk stok (SATB) 36
49. Daar sal men zeggen (SAAT) 38
50. Daar voer een Boer om Hout (AATB) . . . 39
51. Daar waaren drie Soldaten (SSAA) 40
52. Daer leit een Meissie in t' Haver stroo (SSAA) 41
53. Daer waeren drie Jonge Maegden (AAAA) . 42
54. Dame Constance (AATB) 43
55. Dans voor Boeren en Boerinnen (SATB) . . 44
56. Dat gaet nae Oostinie toe (SATB) 45

SSAA arrangements

Daar waaren drie Soldaten 40
Daer leit een Meissie in t' Haver stroo 41

SAAT arrangements

Daar sal men zeggen 38

AAAA arrangements

Daer waeren drie Jonge Maegden 42

AATB arrangements

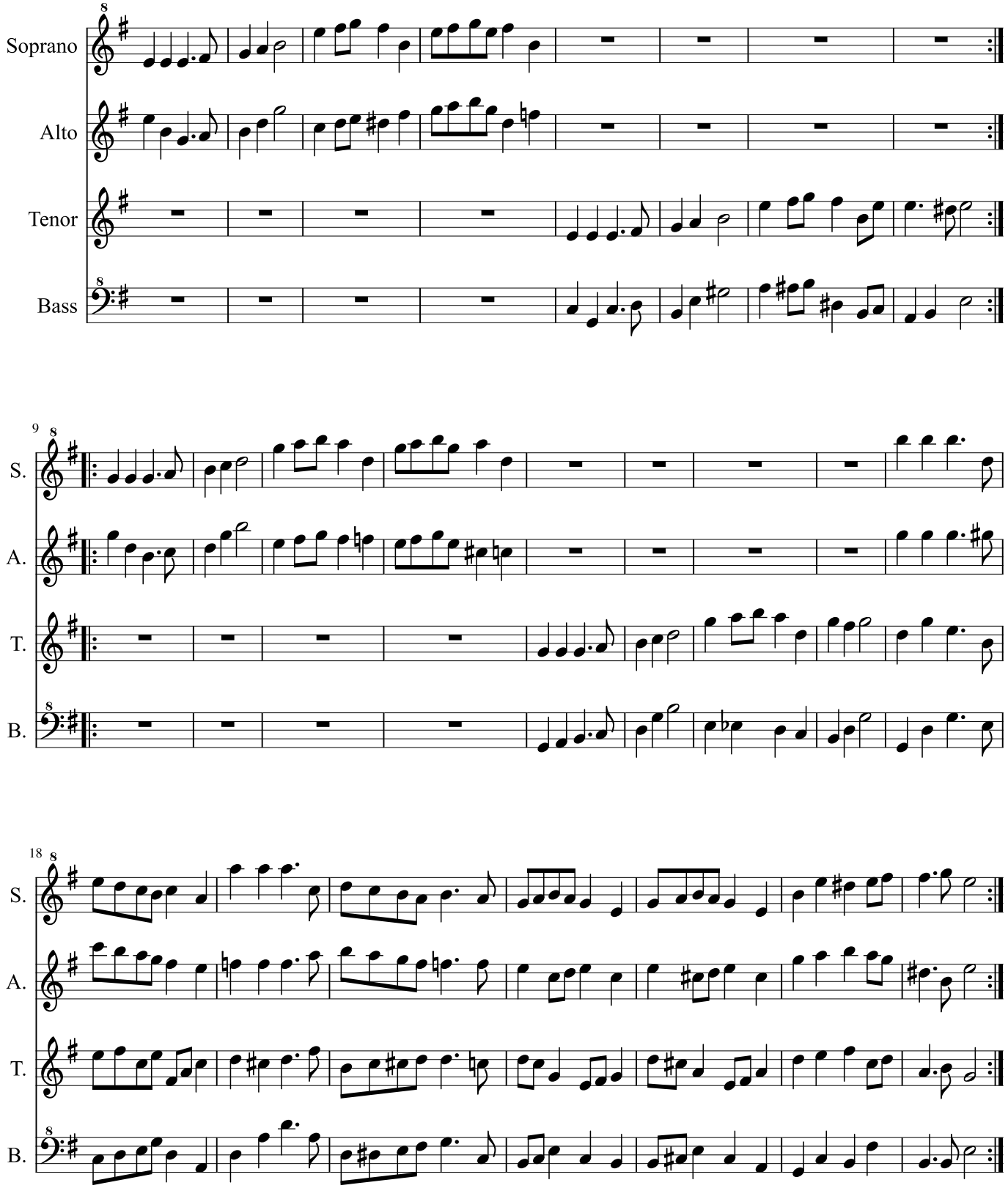
Concert of Minnelied 18
Courante 22
Courante Deritiere Roijale 27
Courante Roijaal 29
Daar voer een Boer om Hout 39
Dame Constance 43

ATTB arrangements

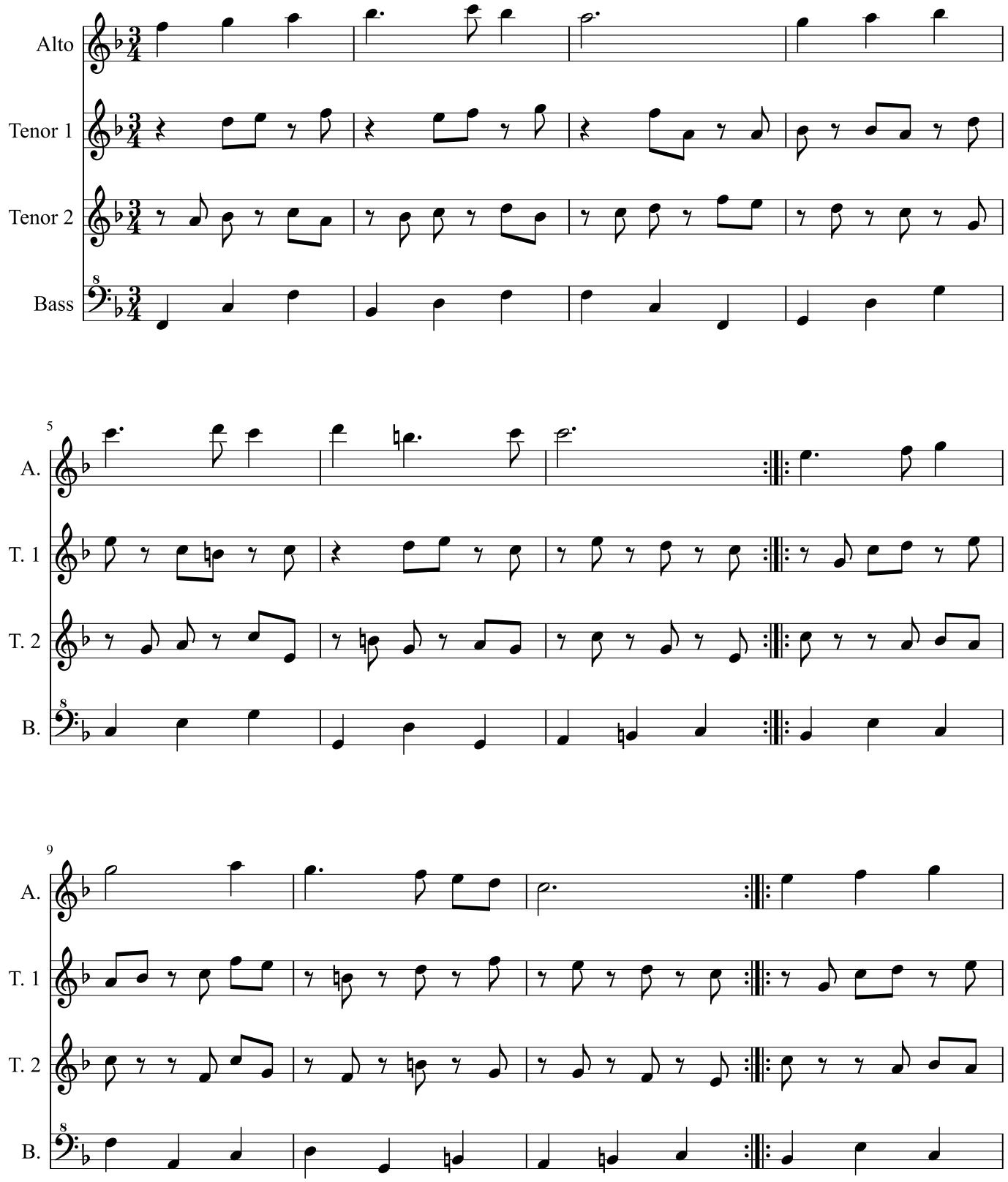
Calletteque 10
Coridon en Isabelle 20
Courante C. Kist 24
Cupido heeft niet vergeten 30

C

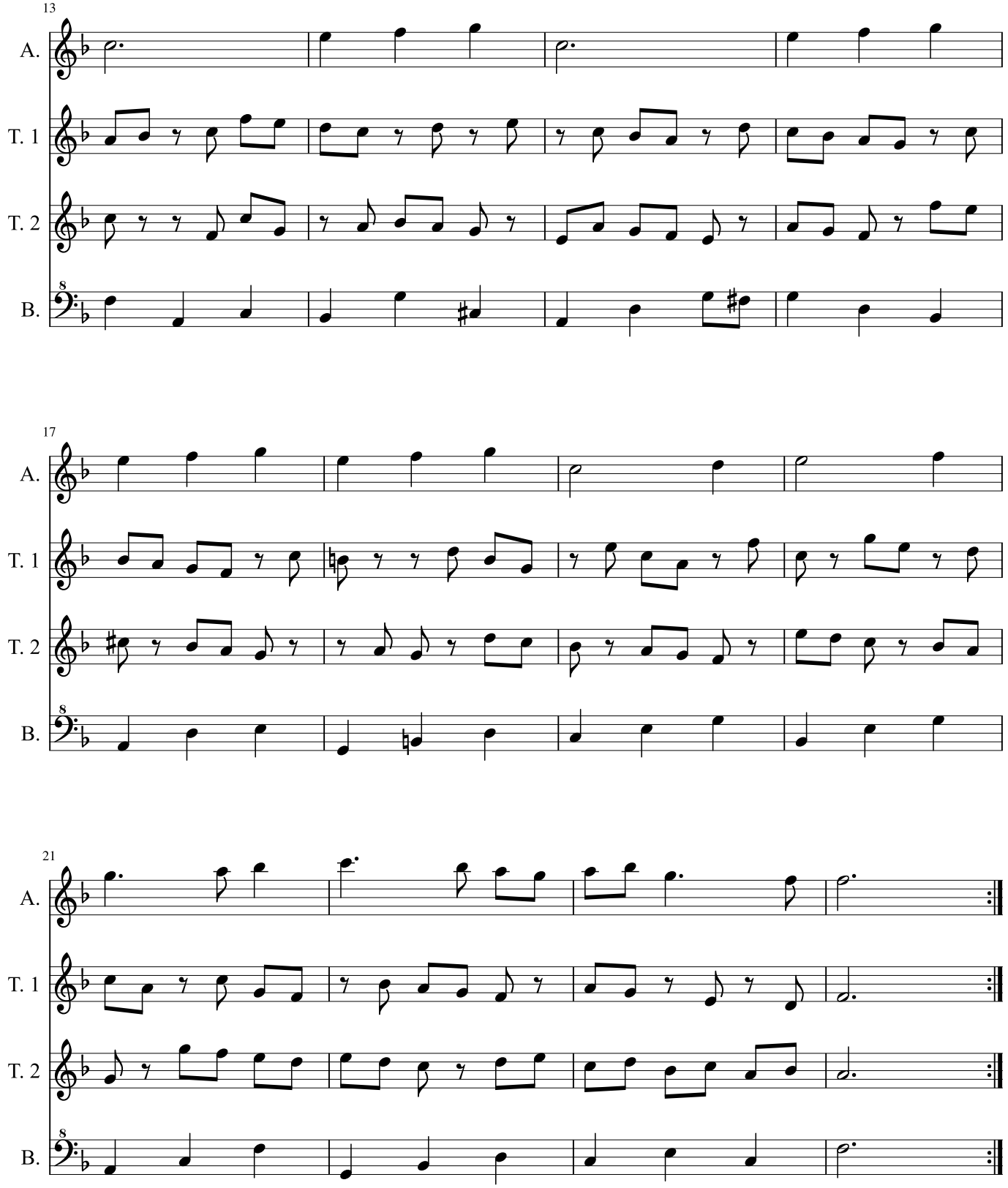
30. Charmoes



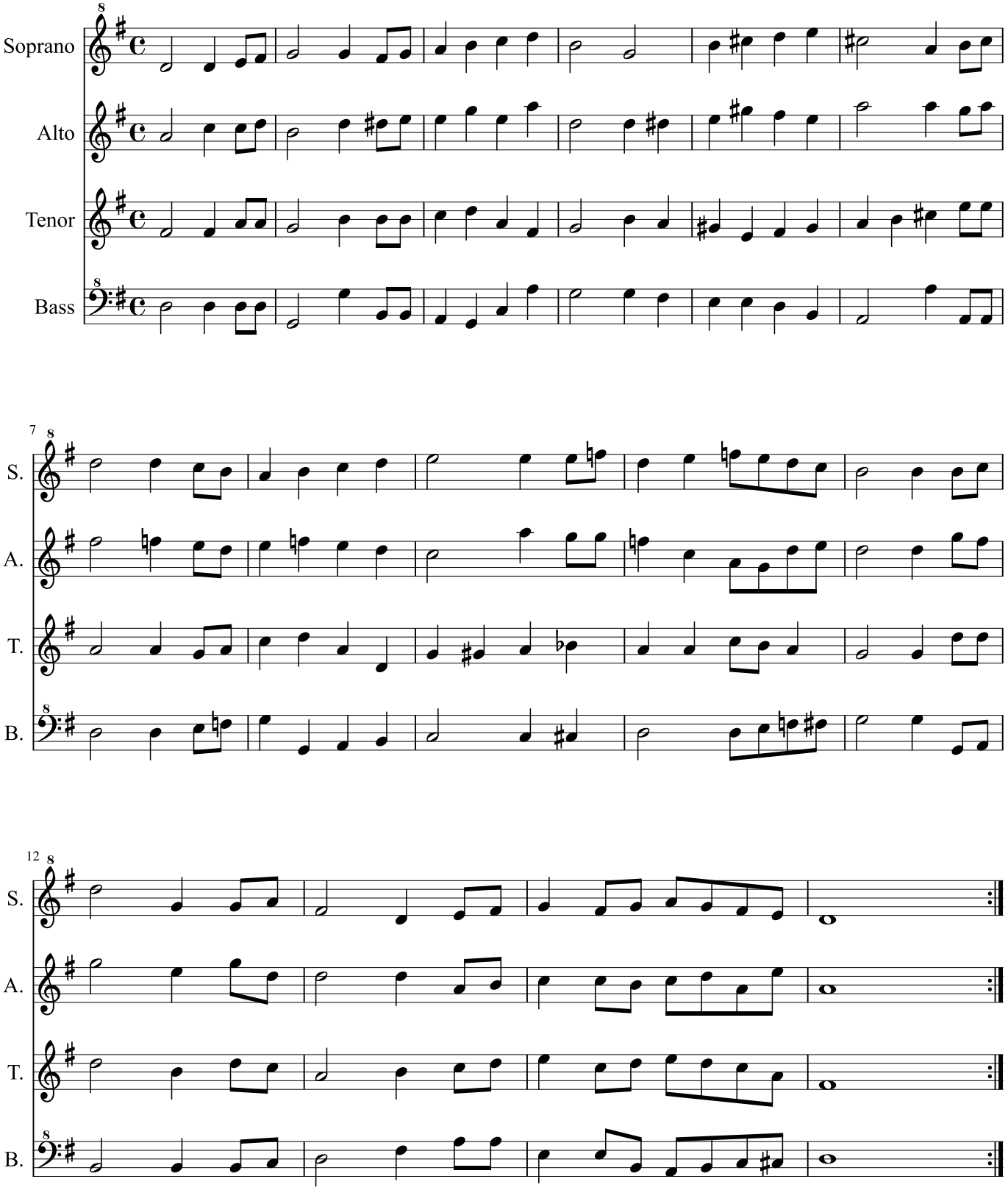
31. Calletteque

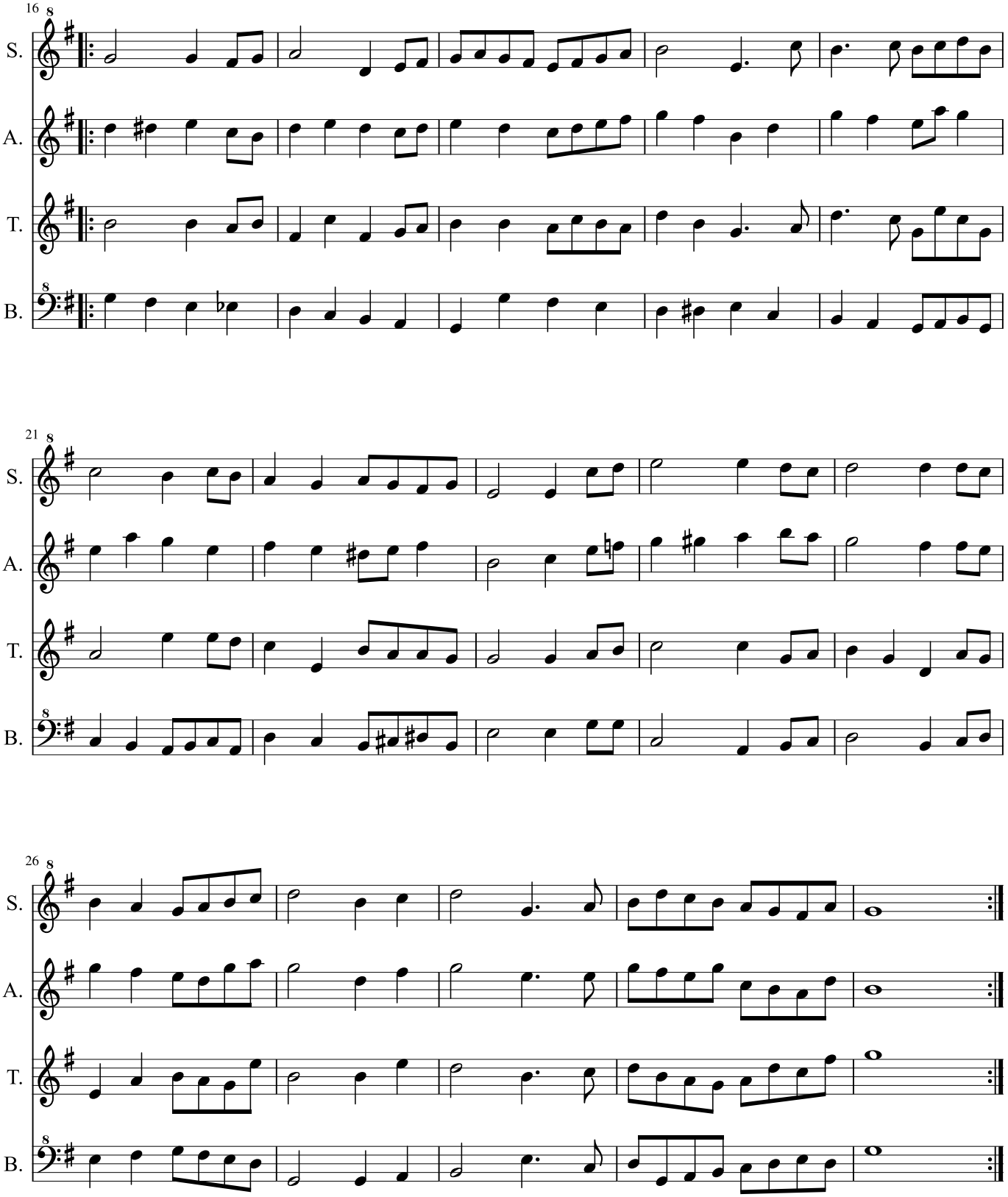


Hollantse Boerenlieties, vol 2, arr. Victor Eijkhout © 2015

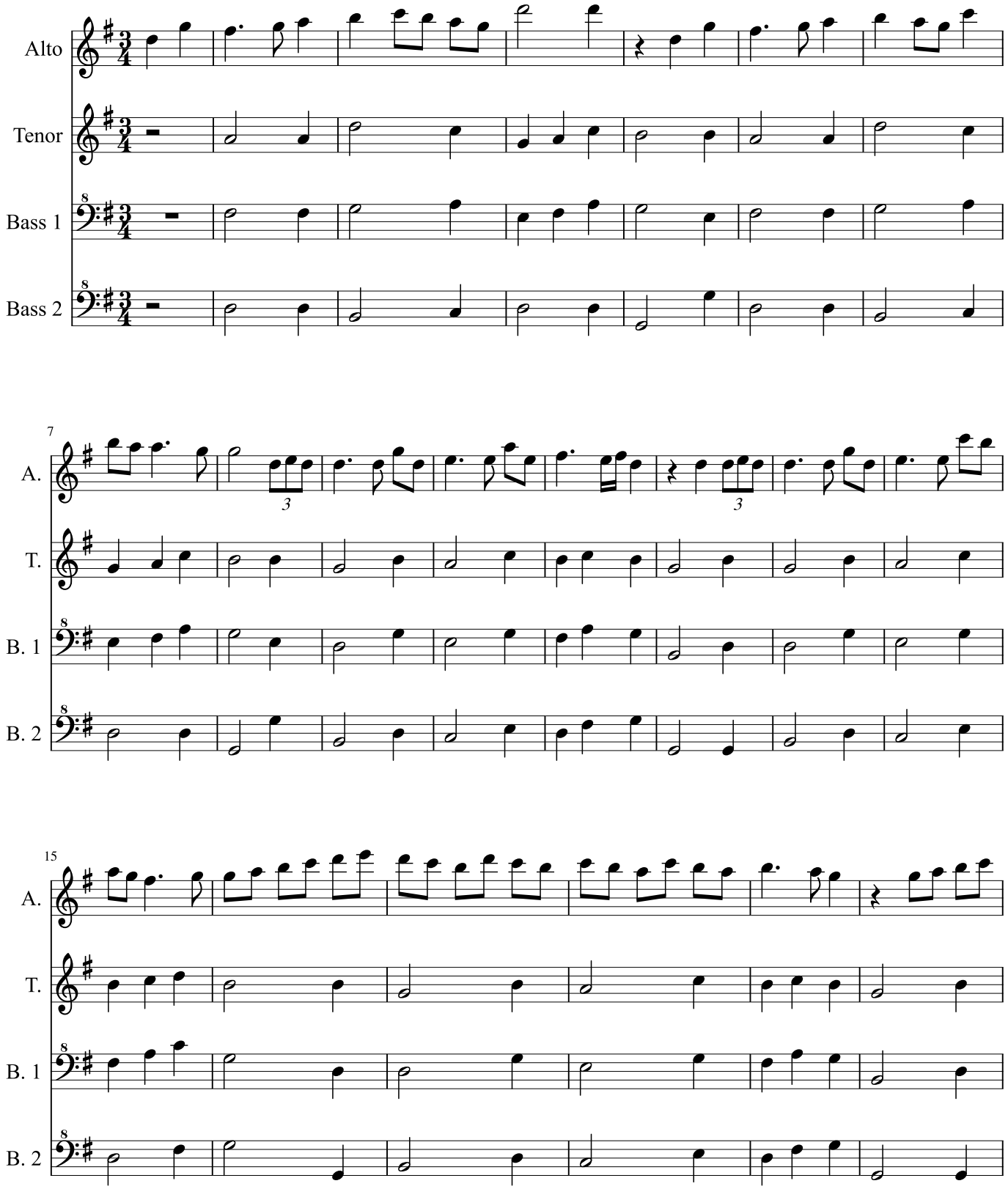

13
A.
T. 1
T. 2
B.
17
A.
T. 1
T. 2
B.
21
A.
T. 1
T. 2
B.

32. Carreleen

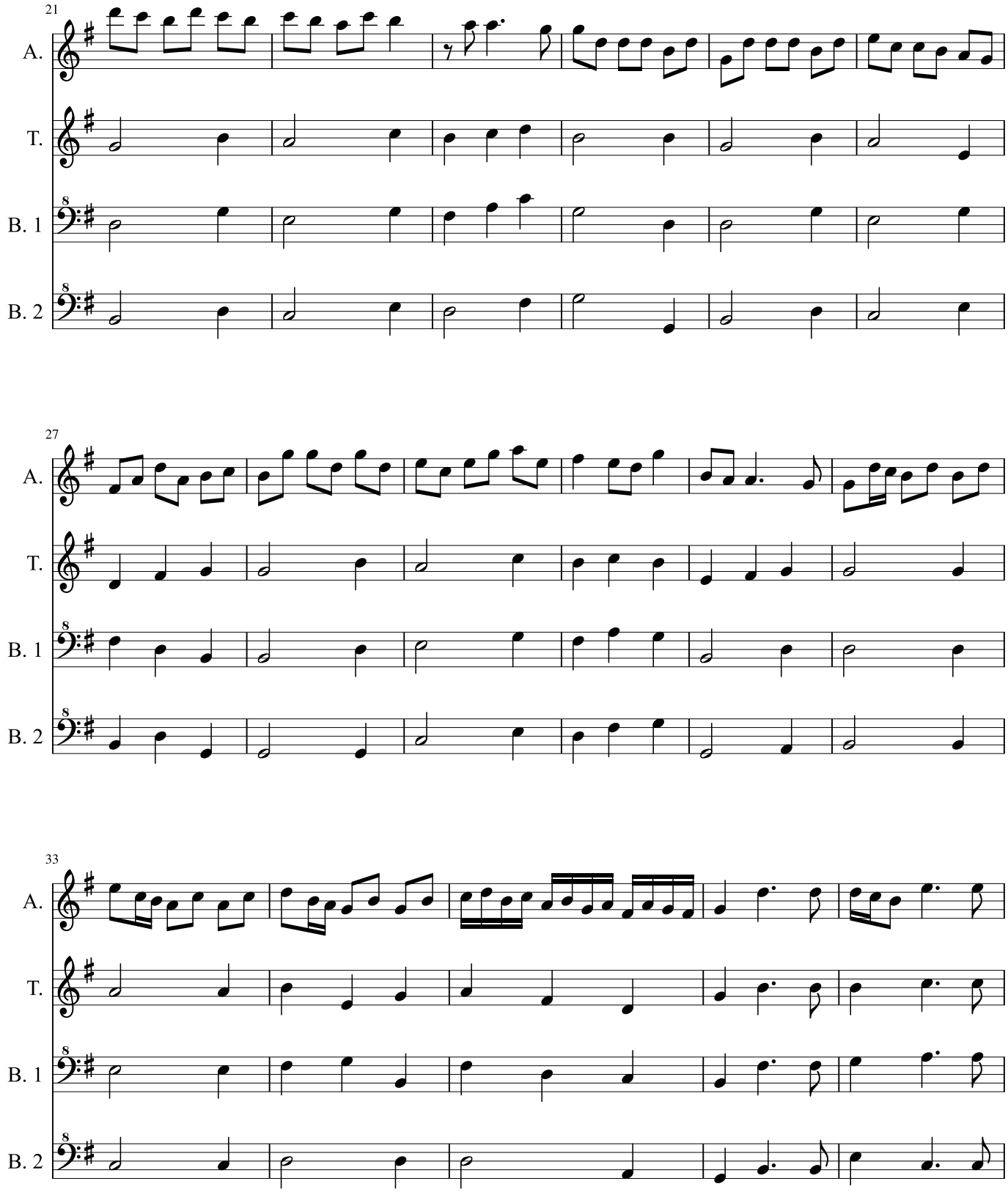


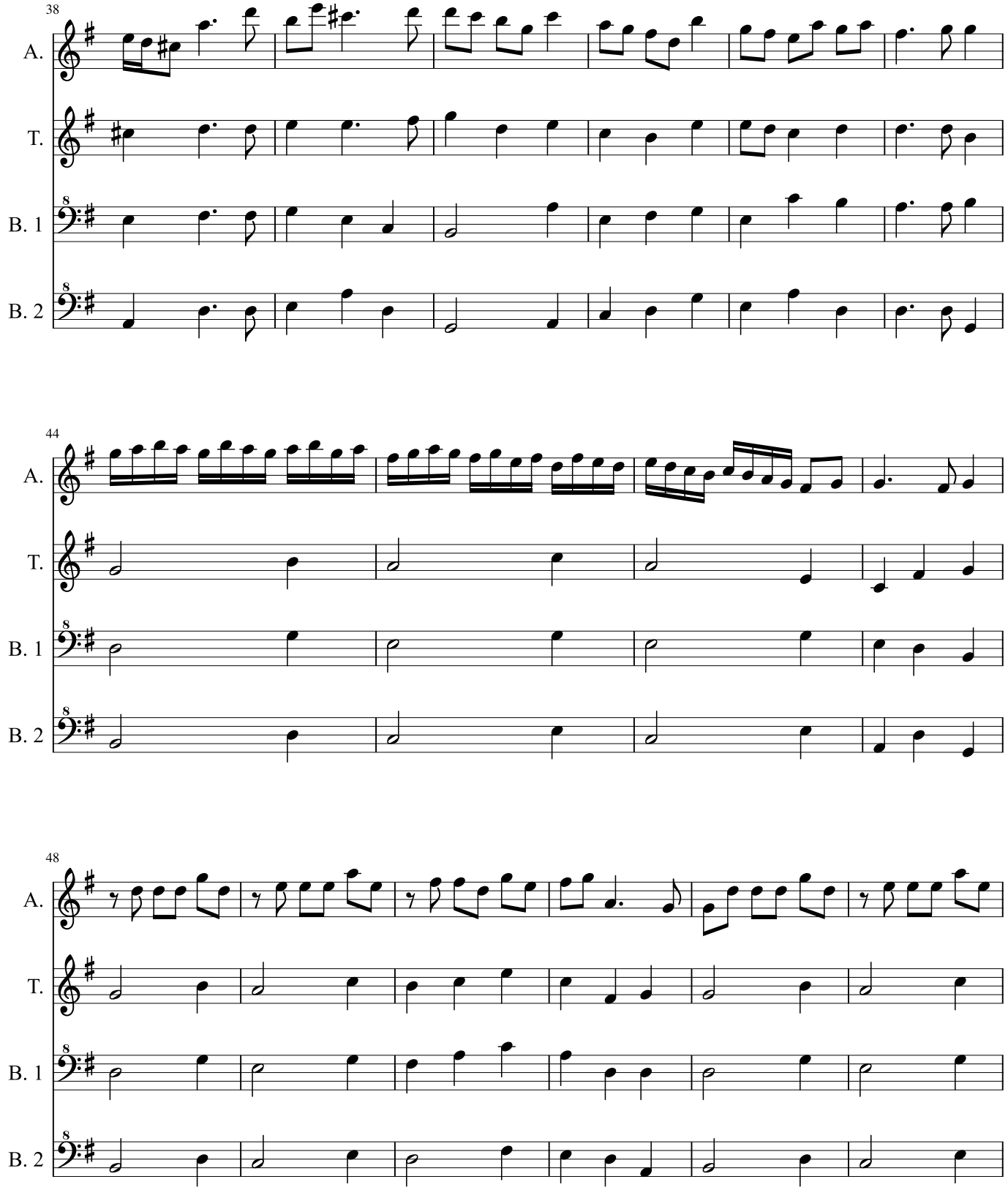

16
S.
A.
T.
B.
21
S.
A.
T.
B.
26
S.
A.
T.
B.

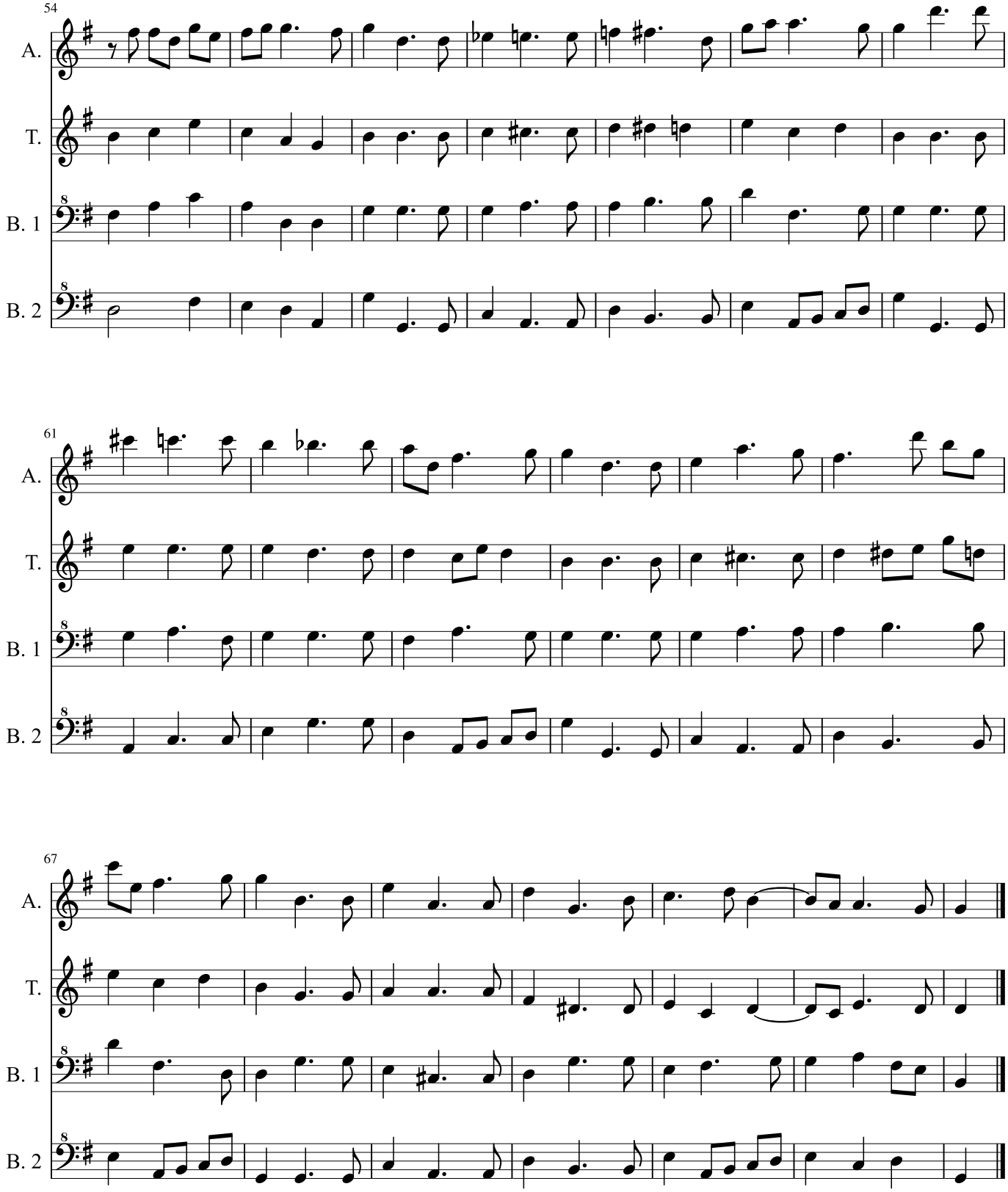
33. Chaconne van het nieuwe niet verder



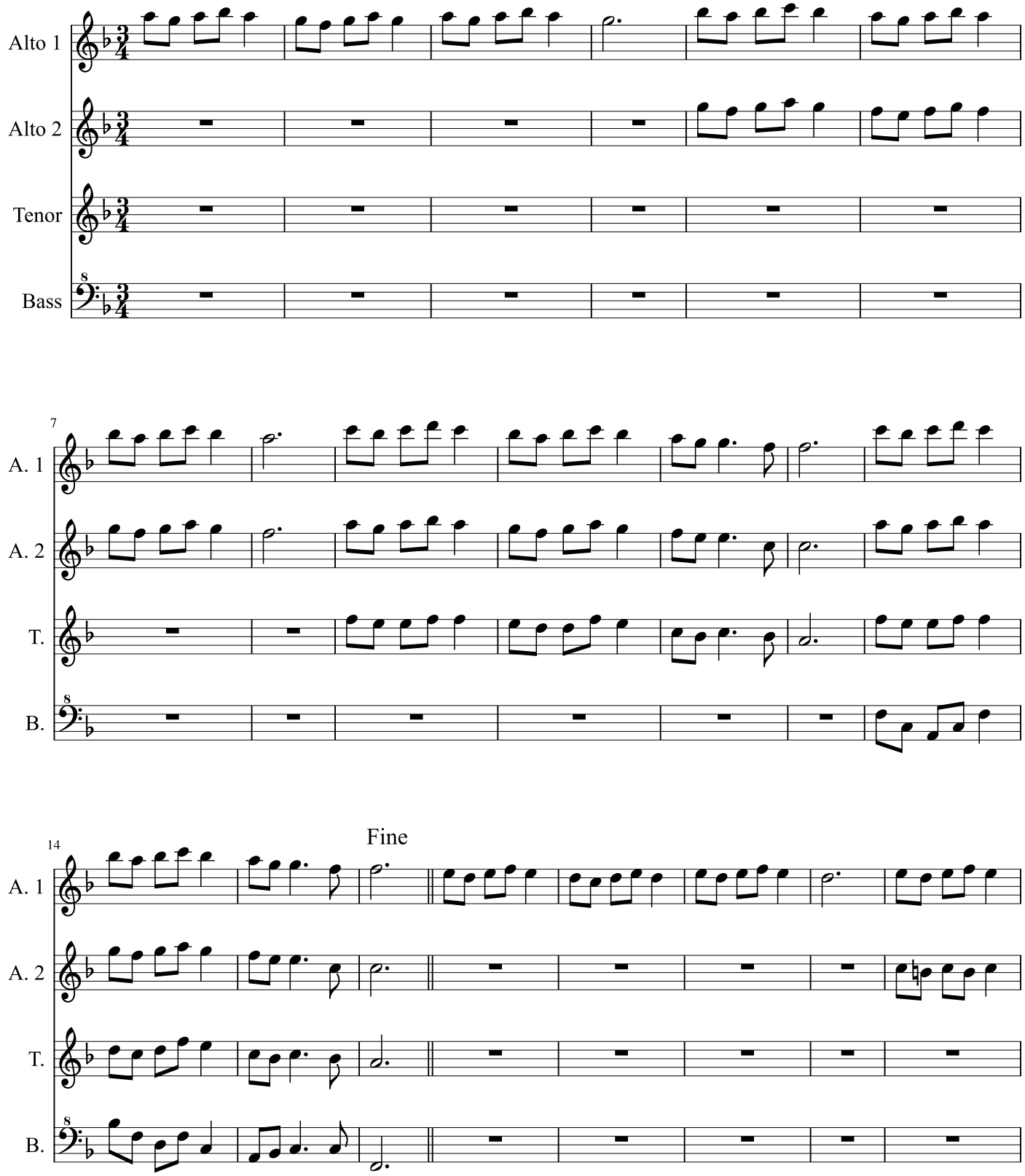
Hollantse Boerenlieties, vol 2, arr. Victor Eijkhout © 2015


21
A.
T.
B. 1
B. 2
27
A.
T.
B. 1
B. 2
33
A.
T.
B. 1
B. 2

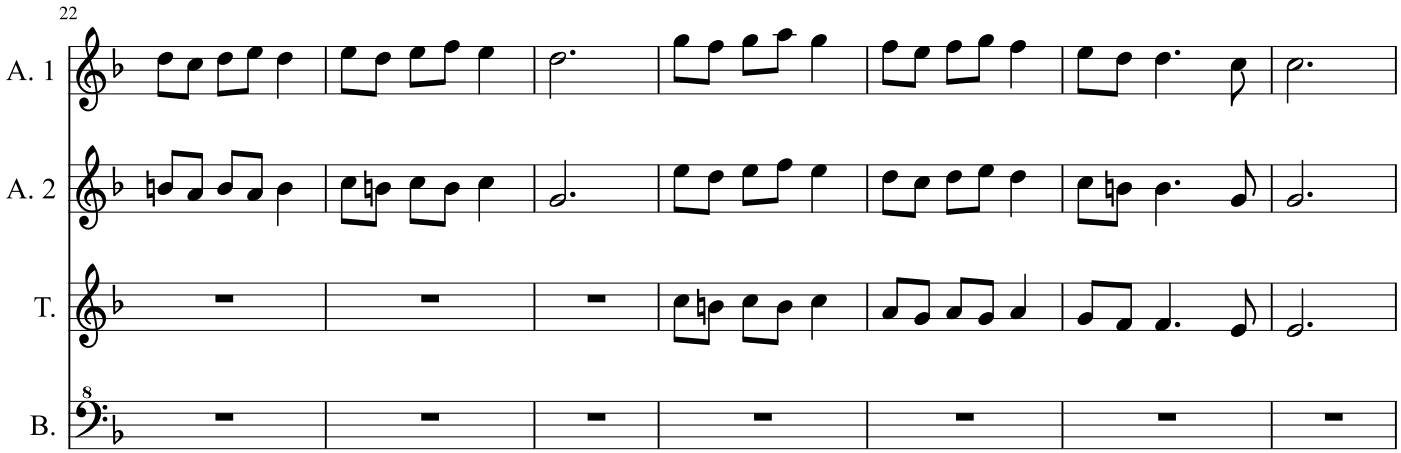

38
A.
T.
B. 1
B. 2
44
A.
T.
B. 1
B. 2
48
A.
T.
B. 1
B. 2

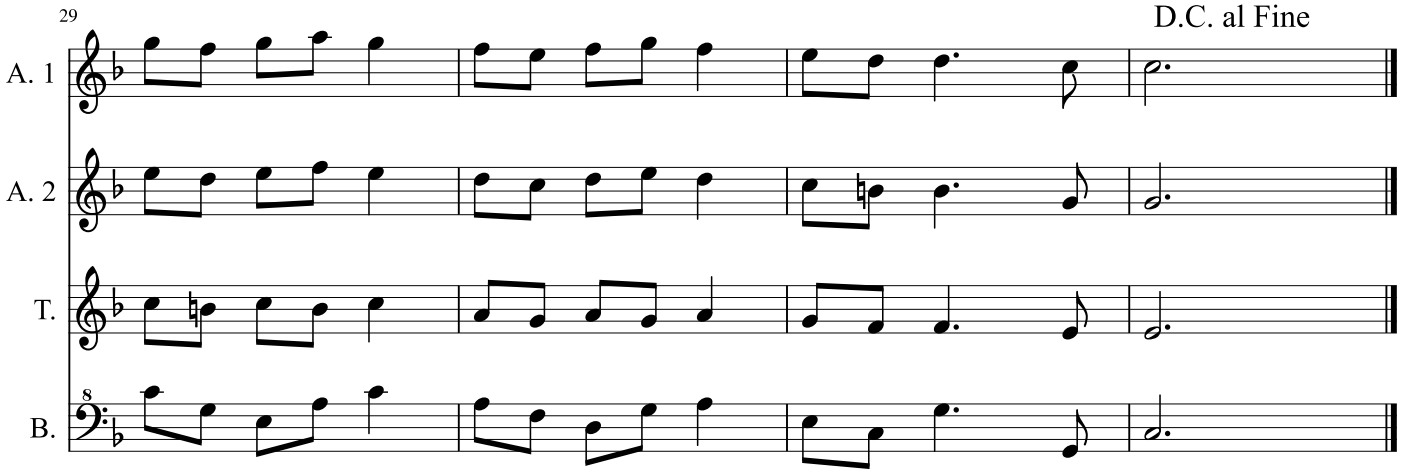

54
A.
T.
B. 1
B. 2
61
A.
T.
B. 1
B. 2
67
A.
T.
B. 1
B. 2

34. Concert of Minnelied

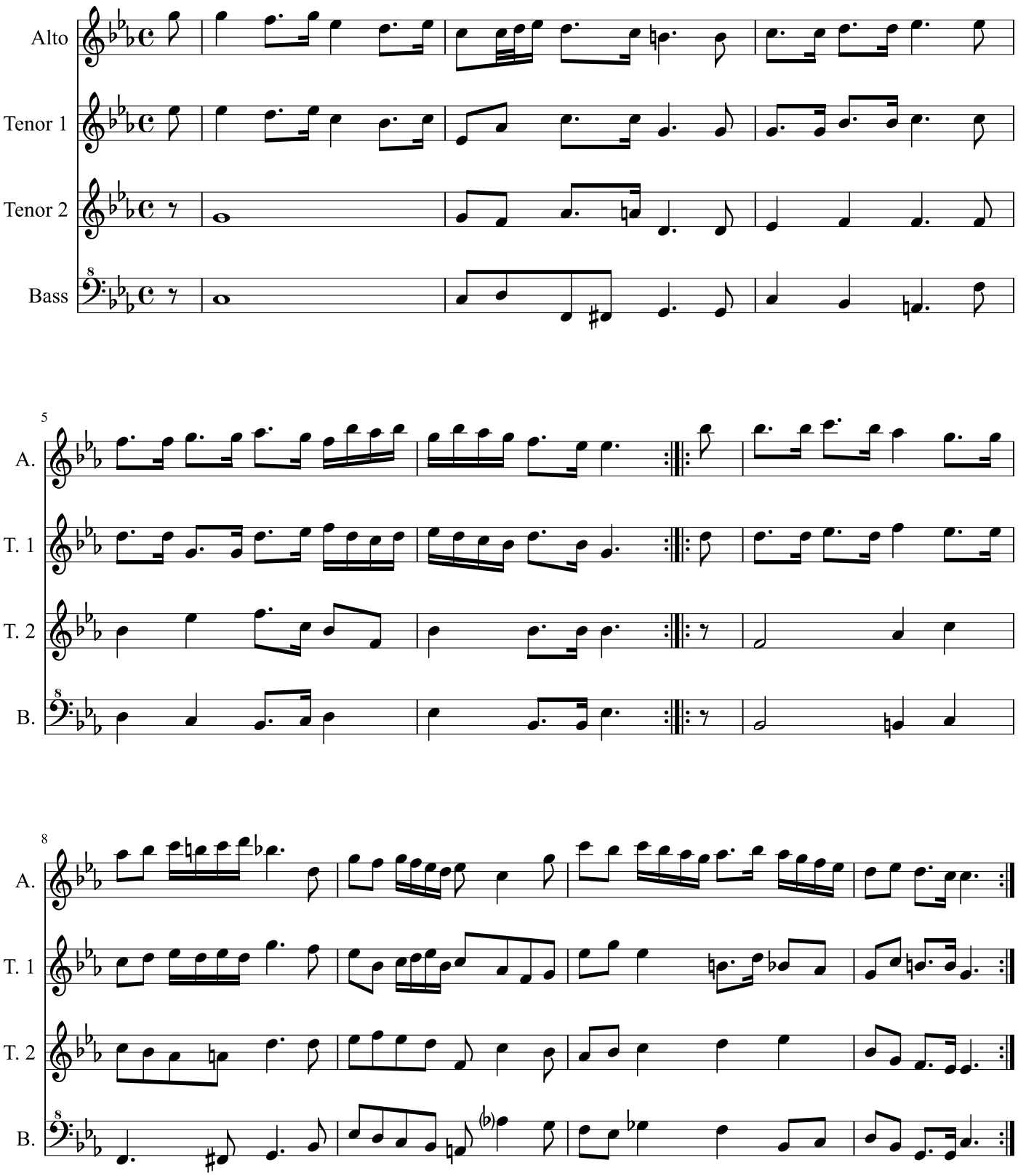


Hollantse Boerenlieties, vol 2, arr. Victor Eijkhout © 2015


22
A. 1
A. 2
T.
B.

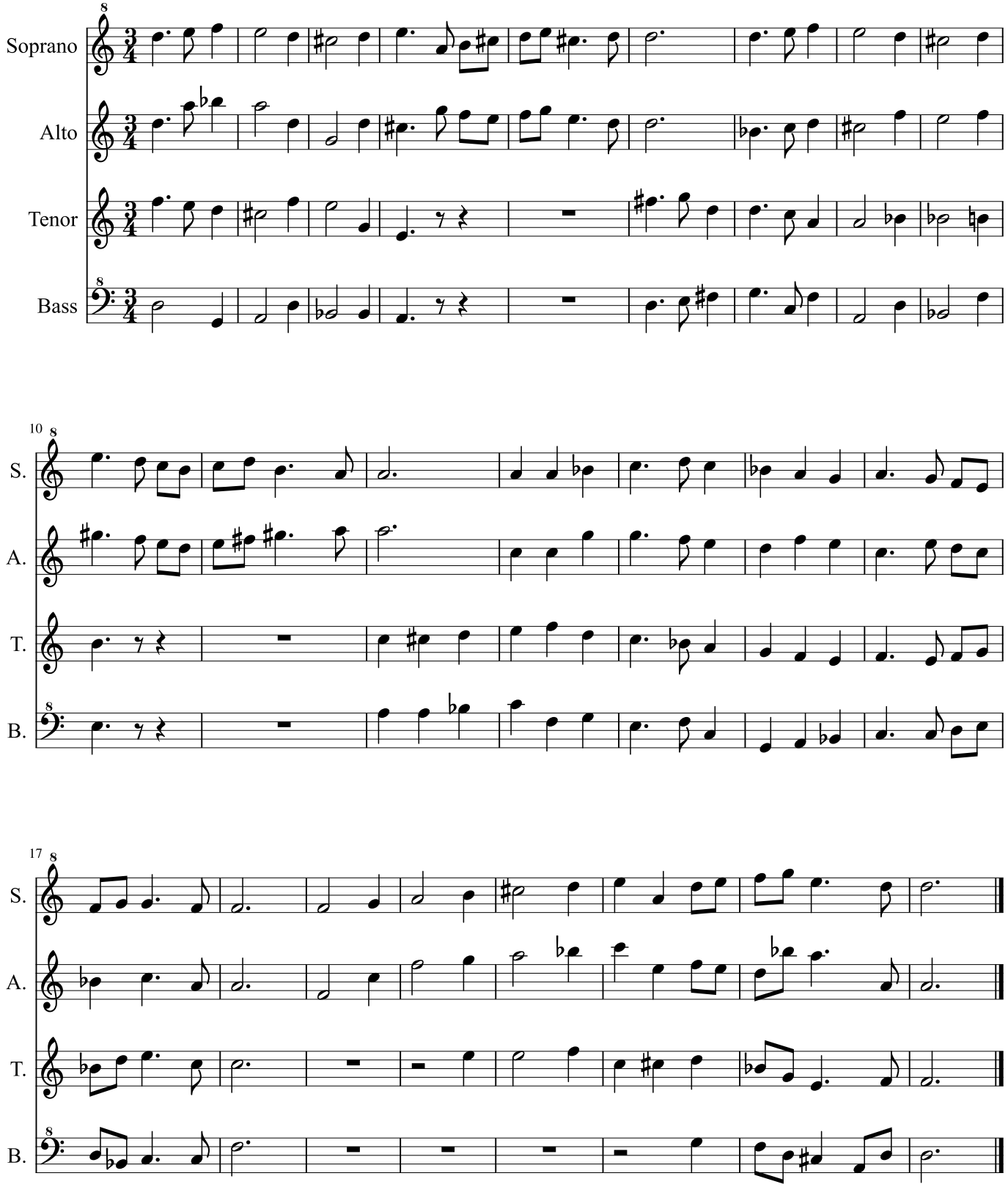

29
D.C. al Fine
A. 1
A. 2
T.
B.

35. Coridon en Isabelle

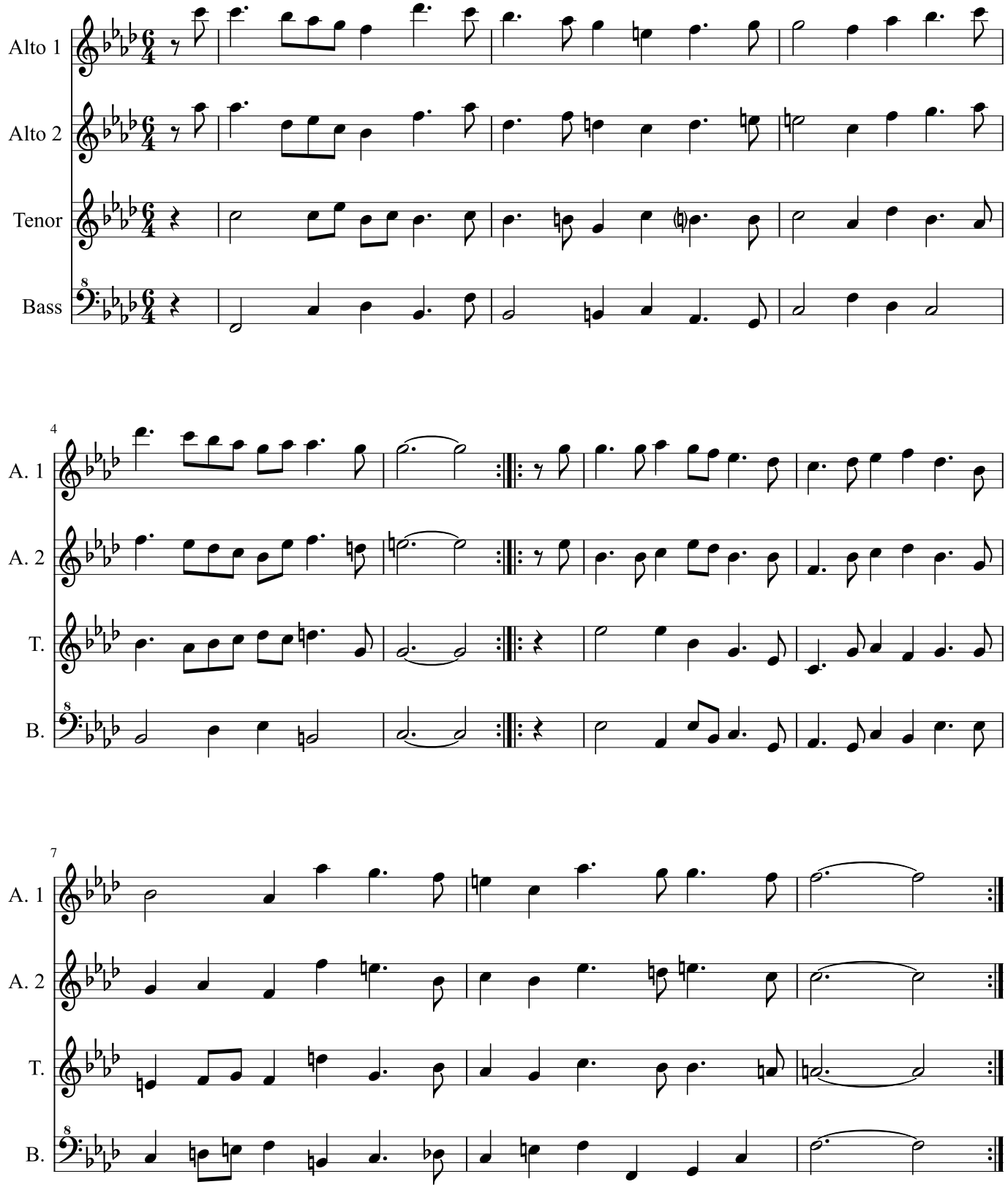


Hollantse Boerenlieties, vol 2, arr. Victor Eijkhout © 2015

36. Coridon waar wilt gij vlucgten

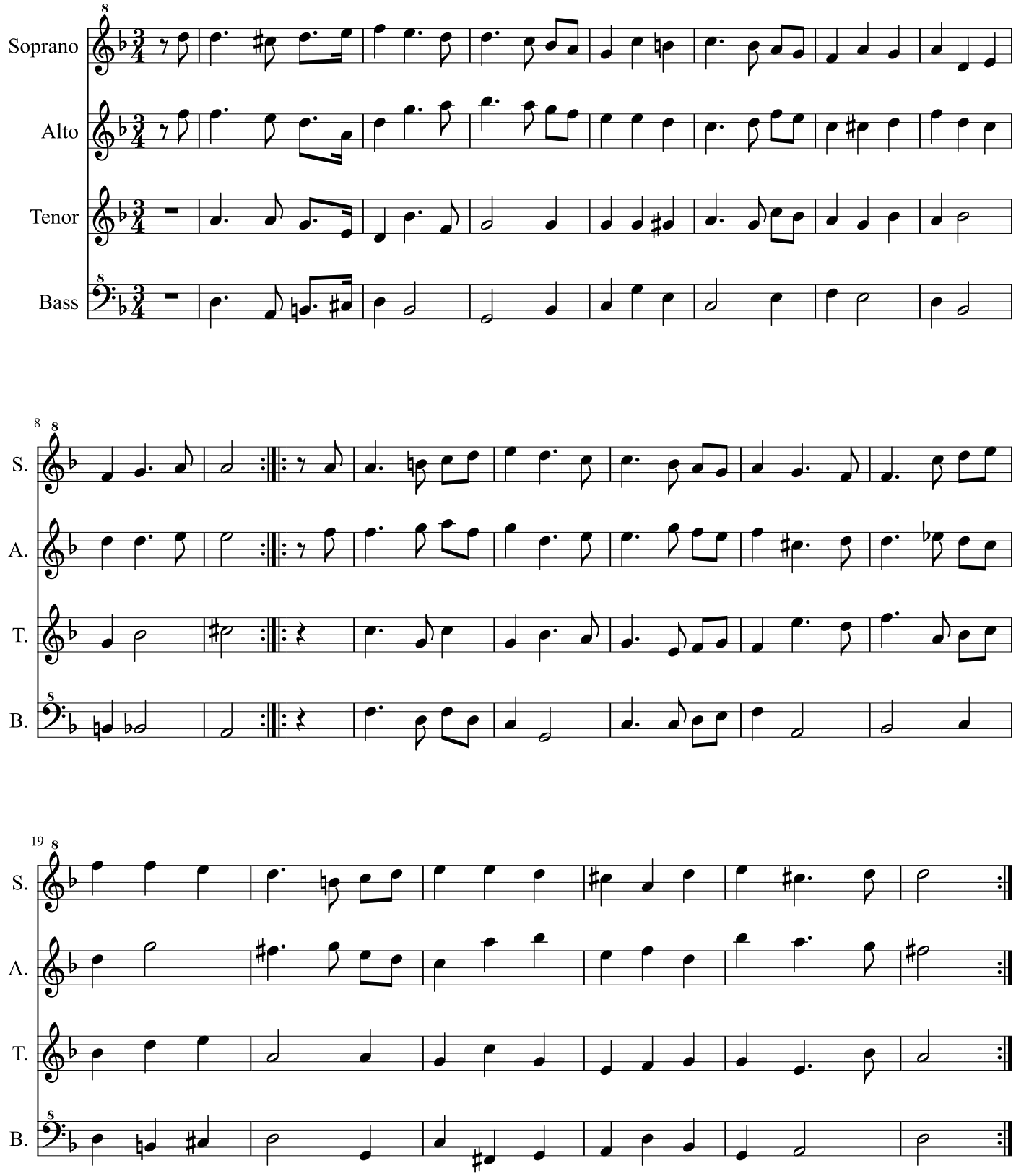


37. Courante

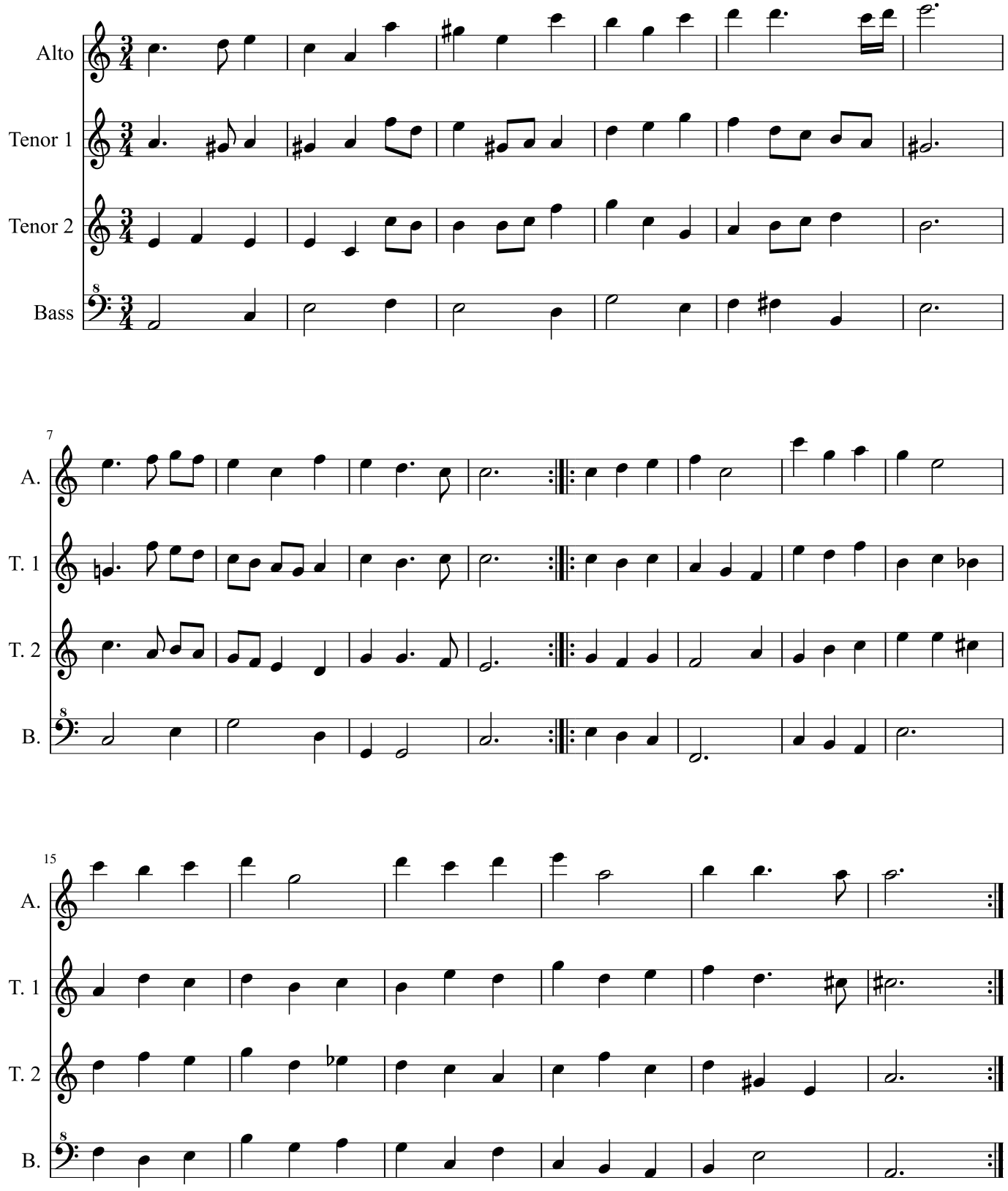


Hollantse Boerenlieties, vol 2, arr. Victor Eijkhout © 2015

38. Courante 2

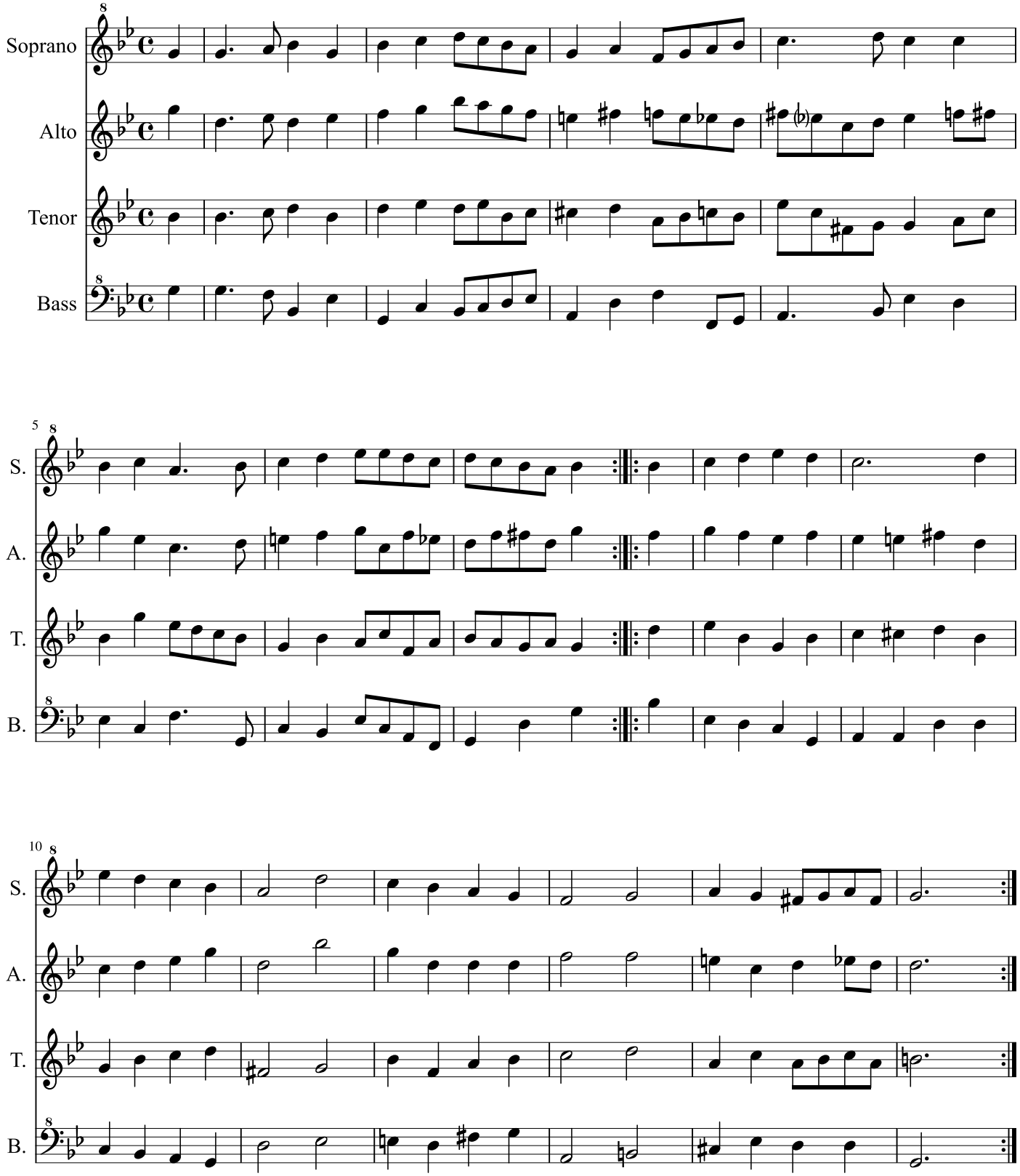


39. Courante C. Kist

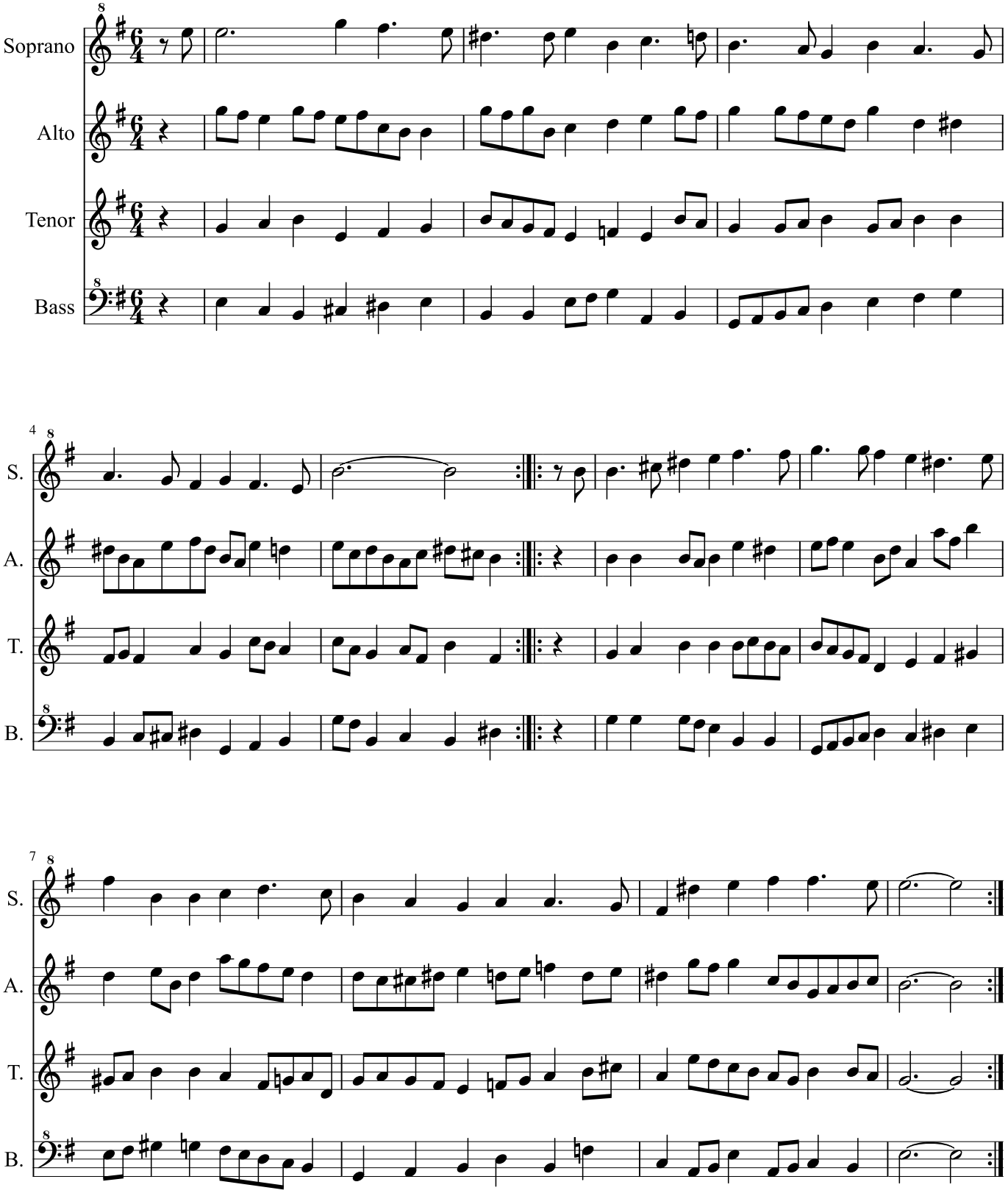


Hollantse Boerenlieties, vol 2, arr. Victor Eijkhout © 2015

40. Courant Constantijn

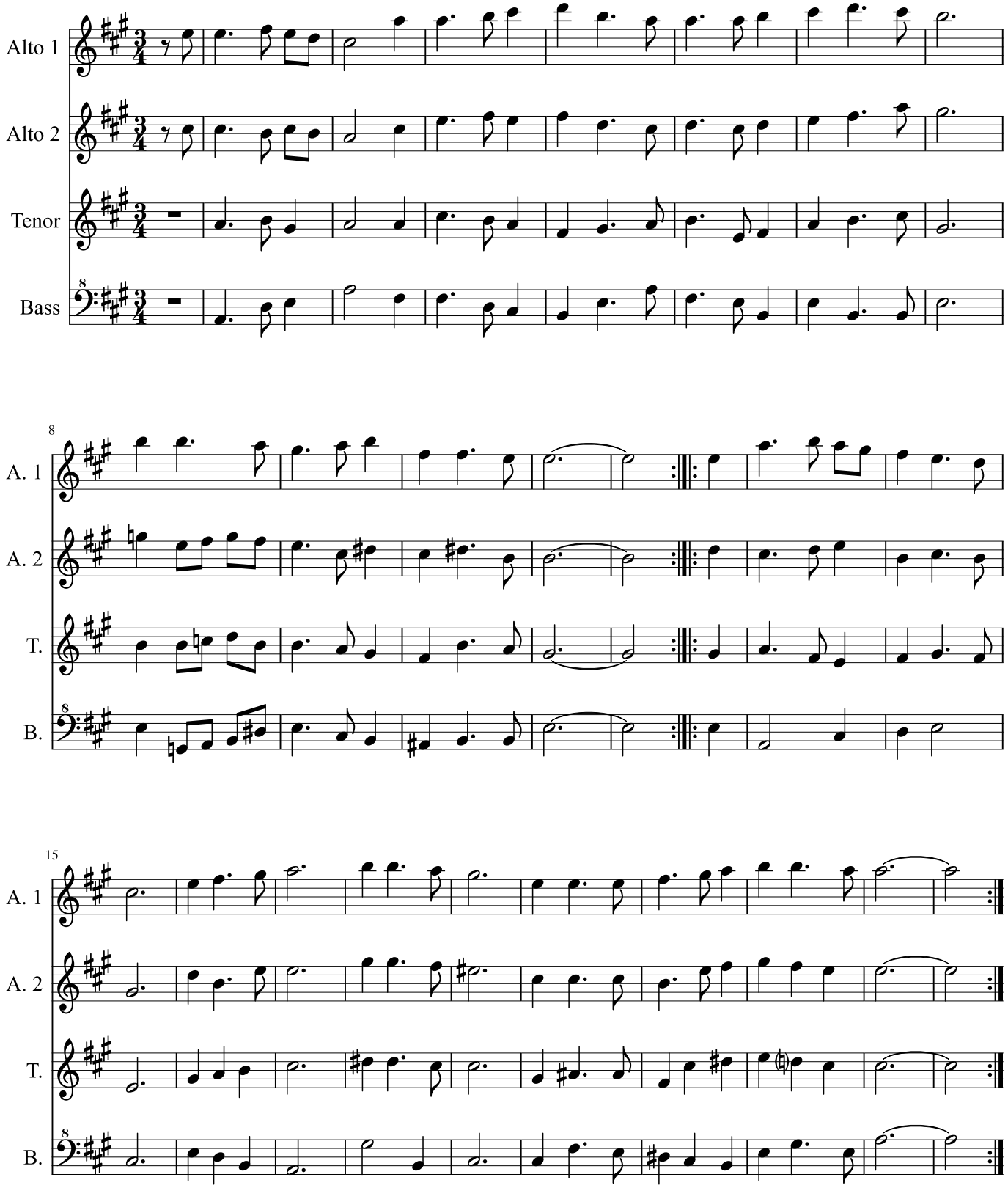


41. Courante de Manois

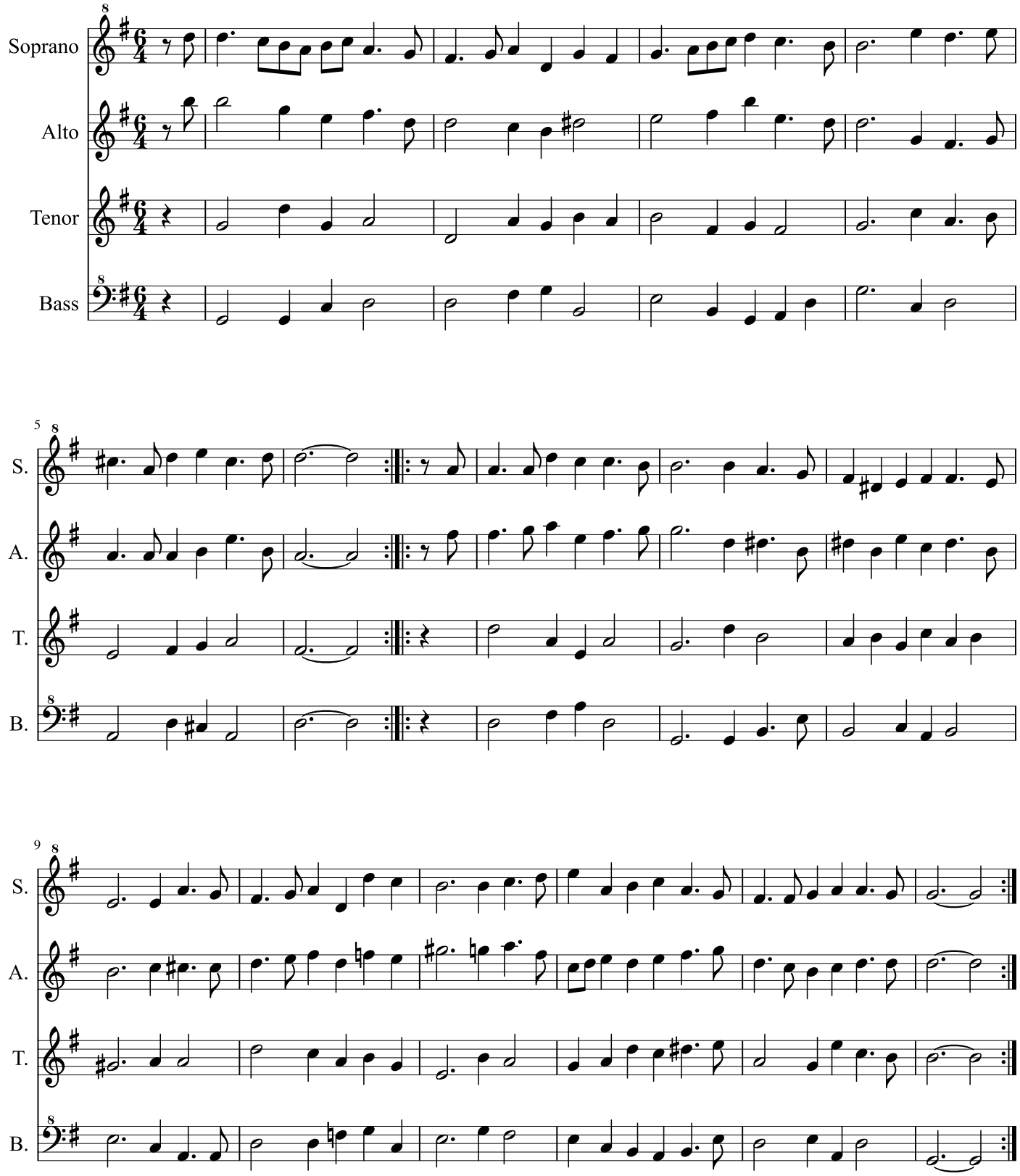


Hollantse Boerenlieties, vol 2, arr. Victor Eijkhout © 2015

42. Courante Deritiere Roijale

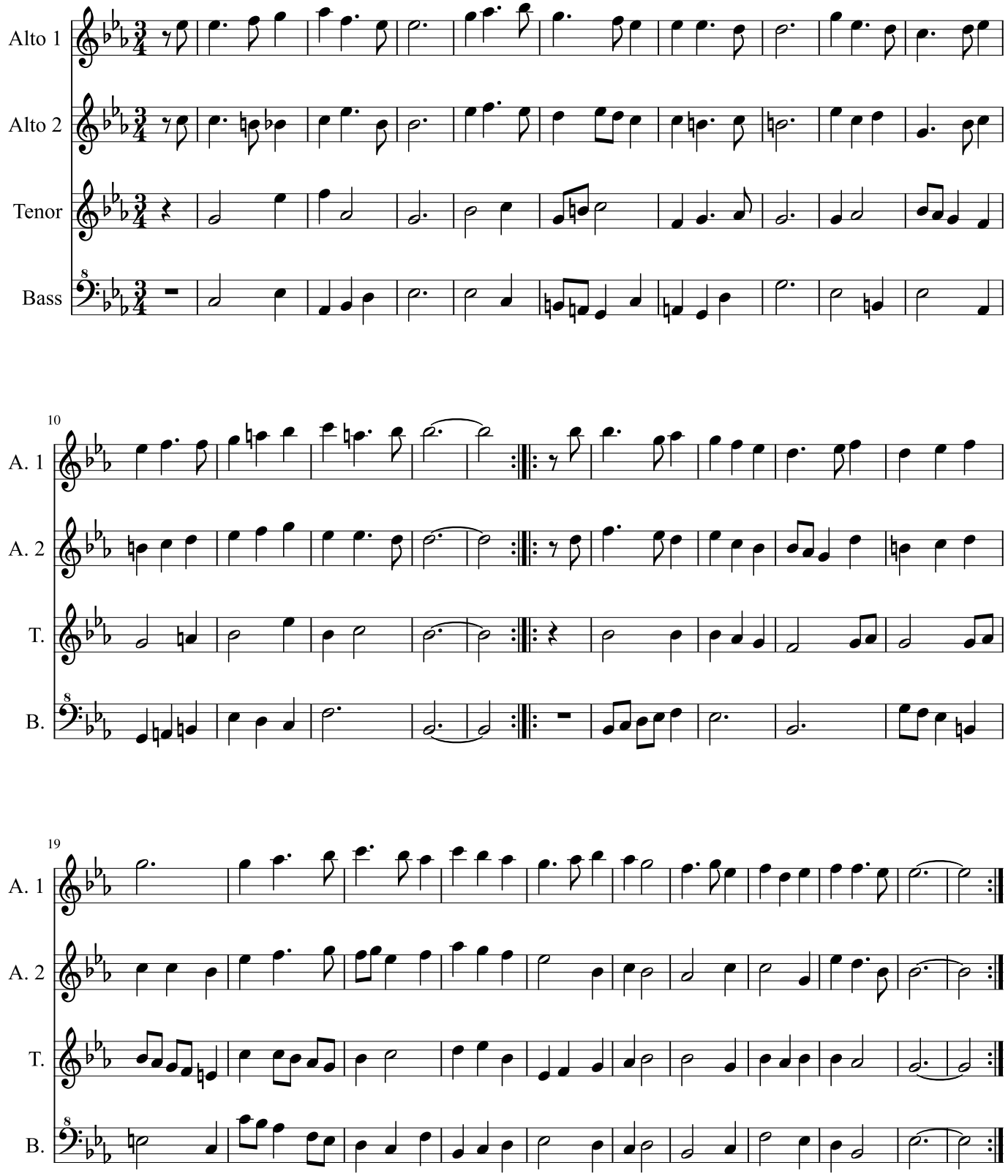


43. Courante Monsieur

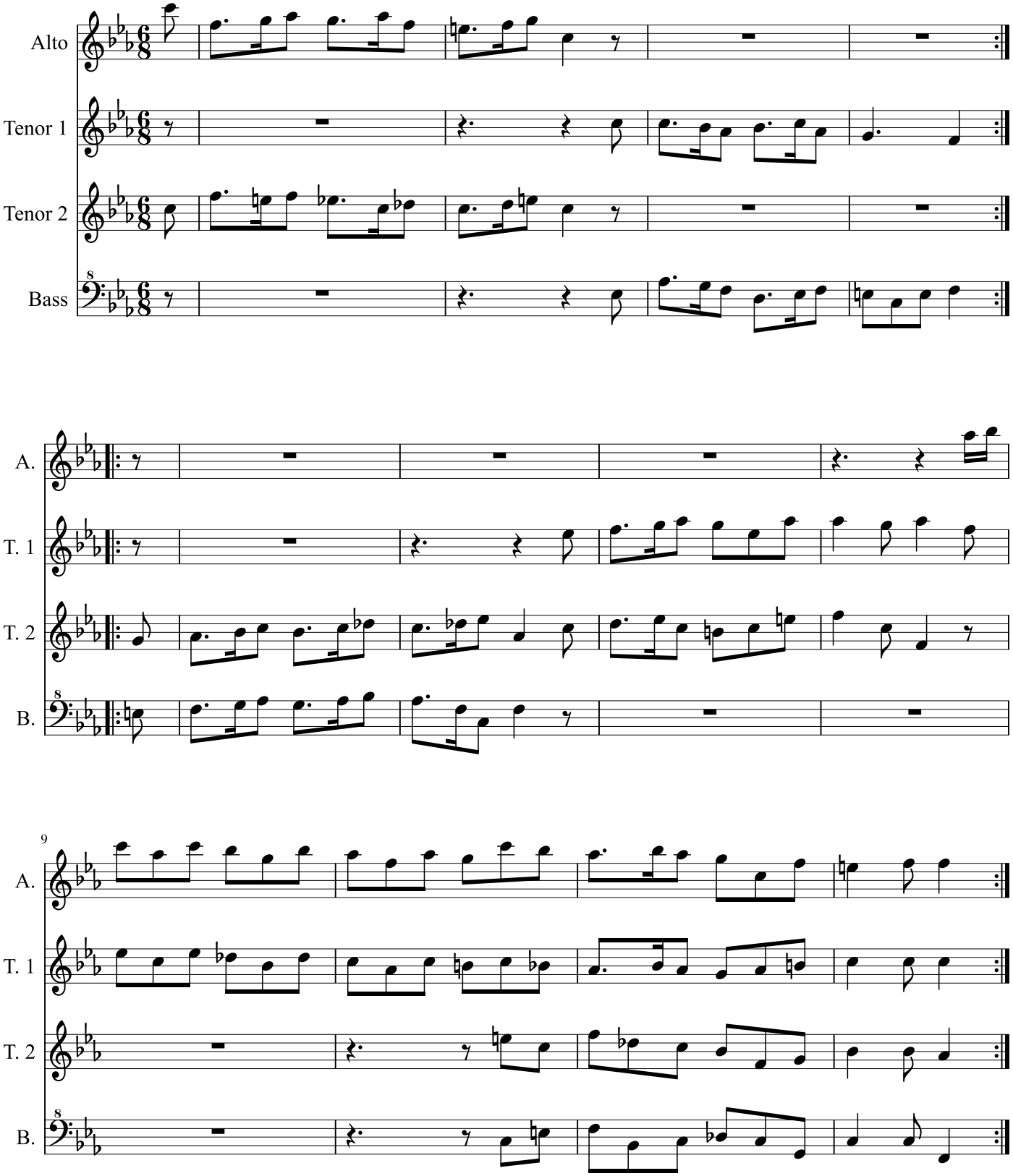


Hollantse Boerenlieties, vol 2, arr. Victor Eijkhout © 2015

44. Courante Roijaal

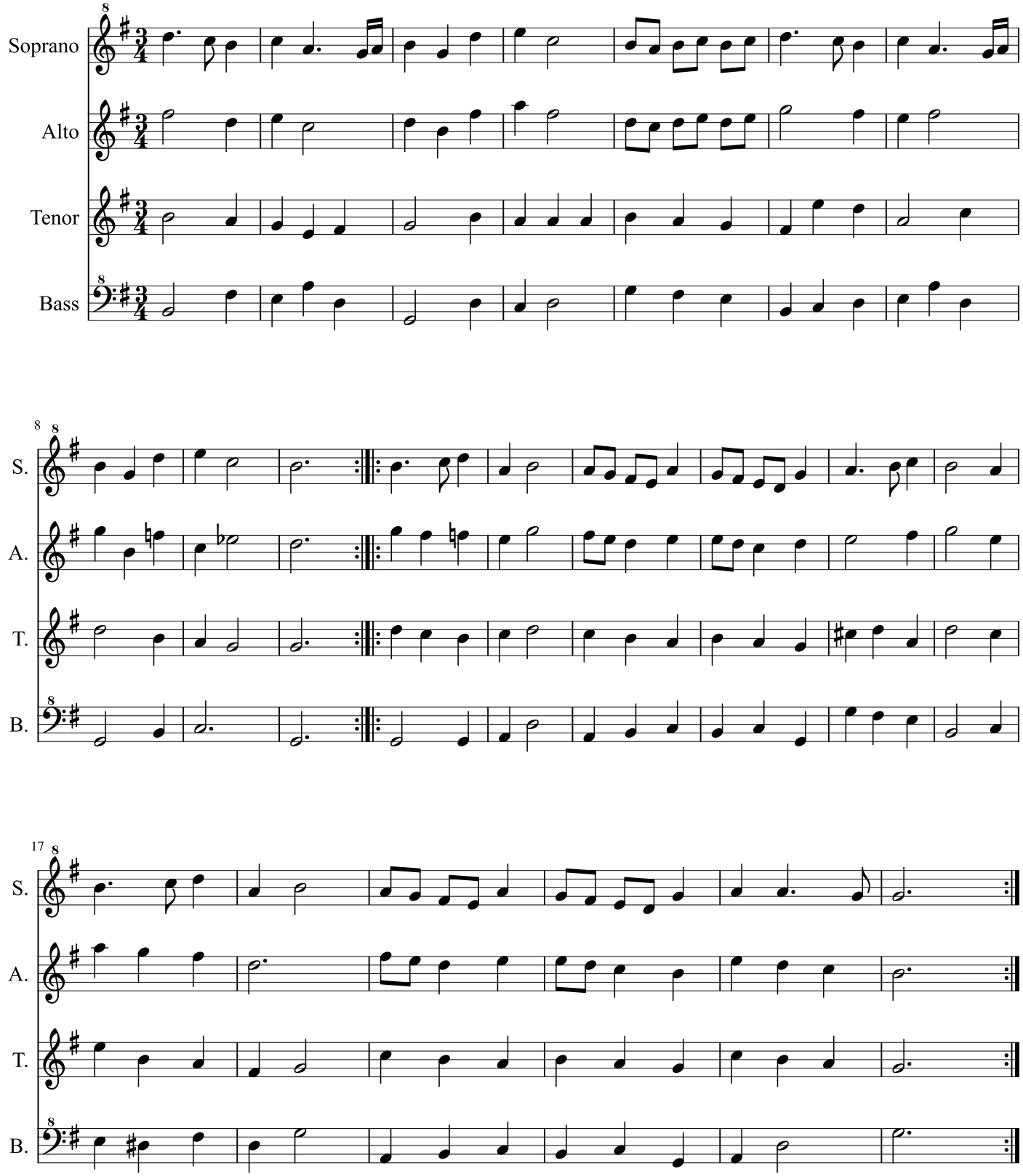


45. Cupido heeft niet vergeten

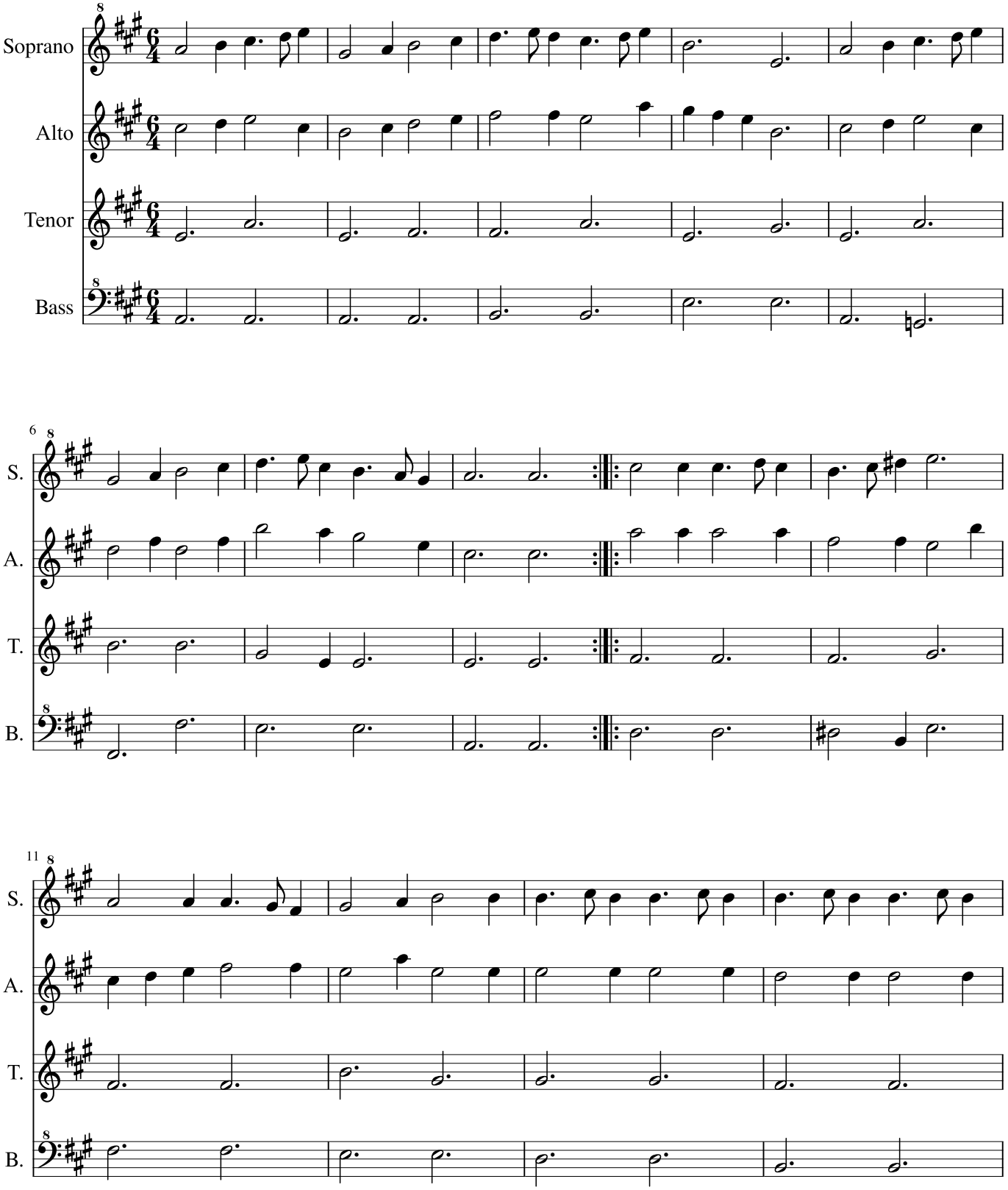


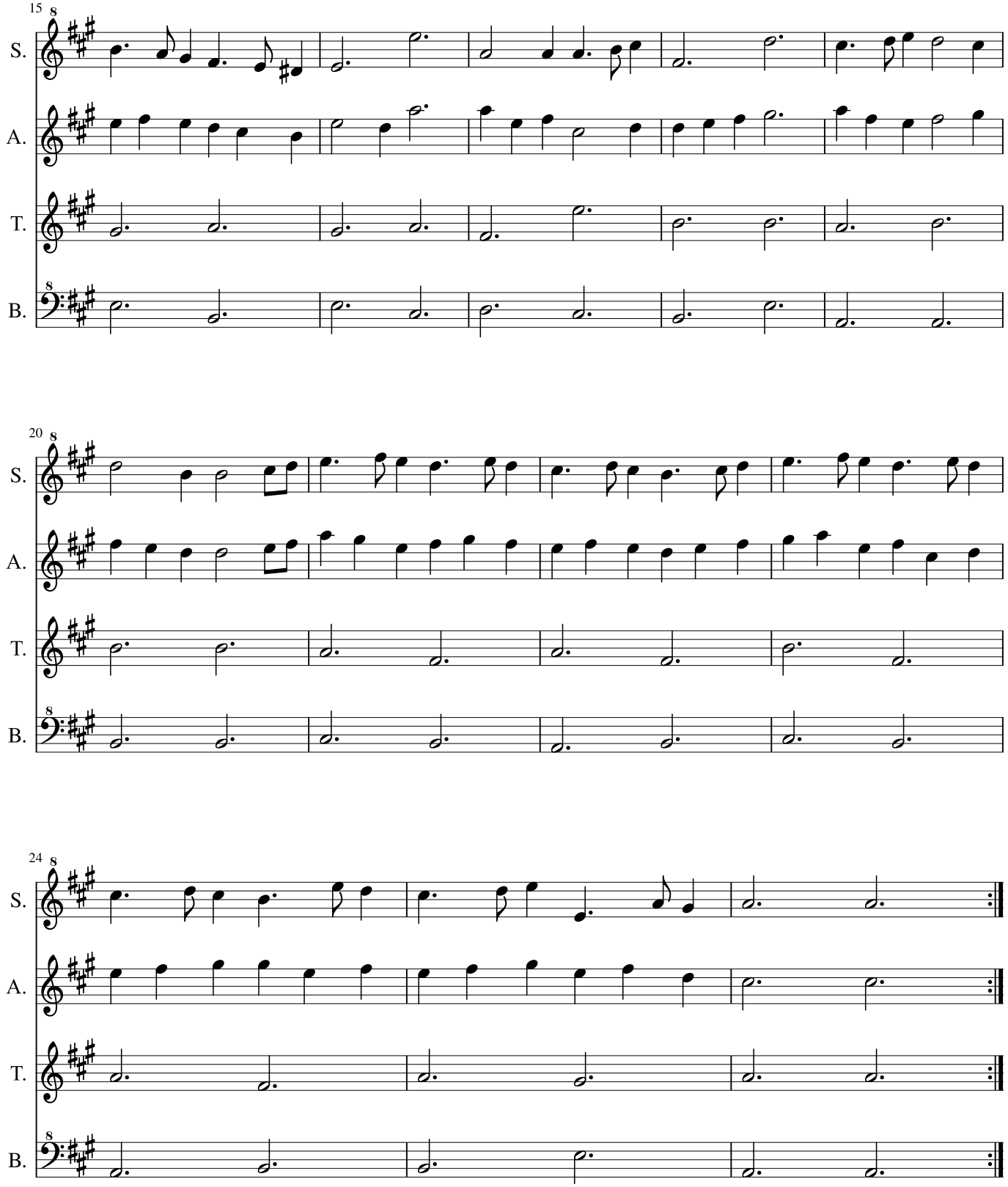
D

46. D'Aal goet

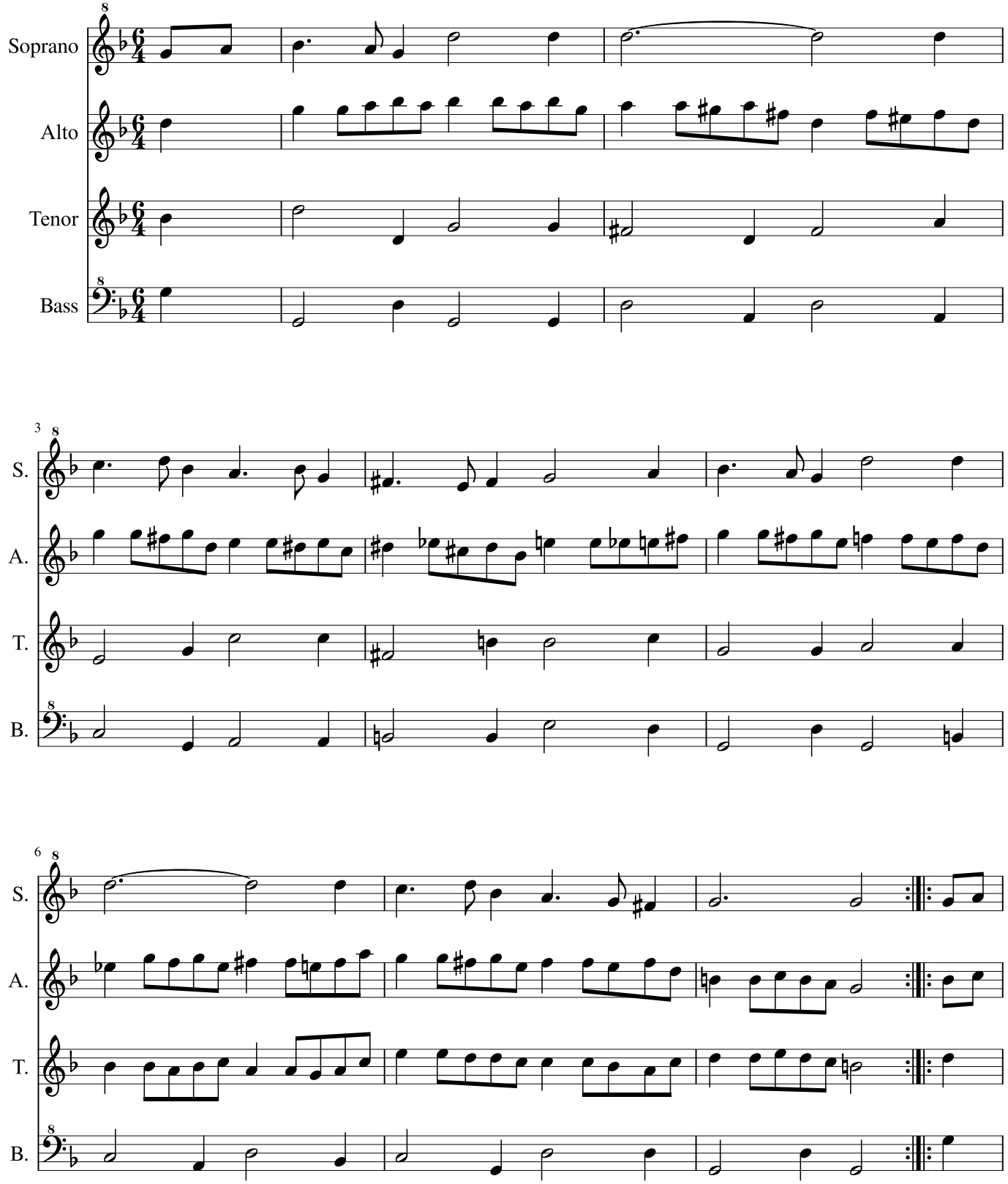


47. D'Oostindische Welkomst

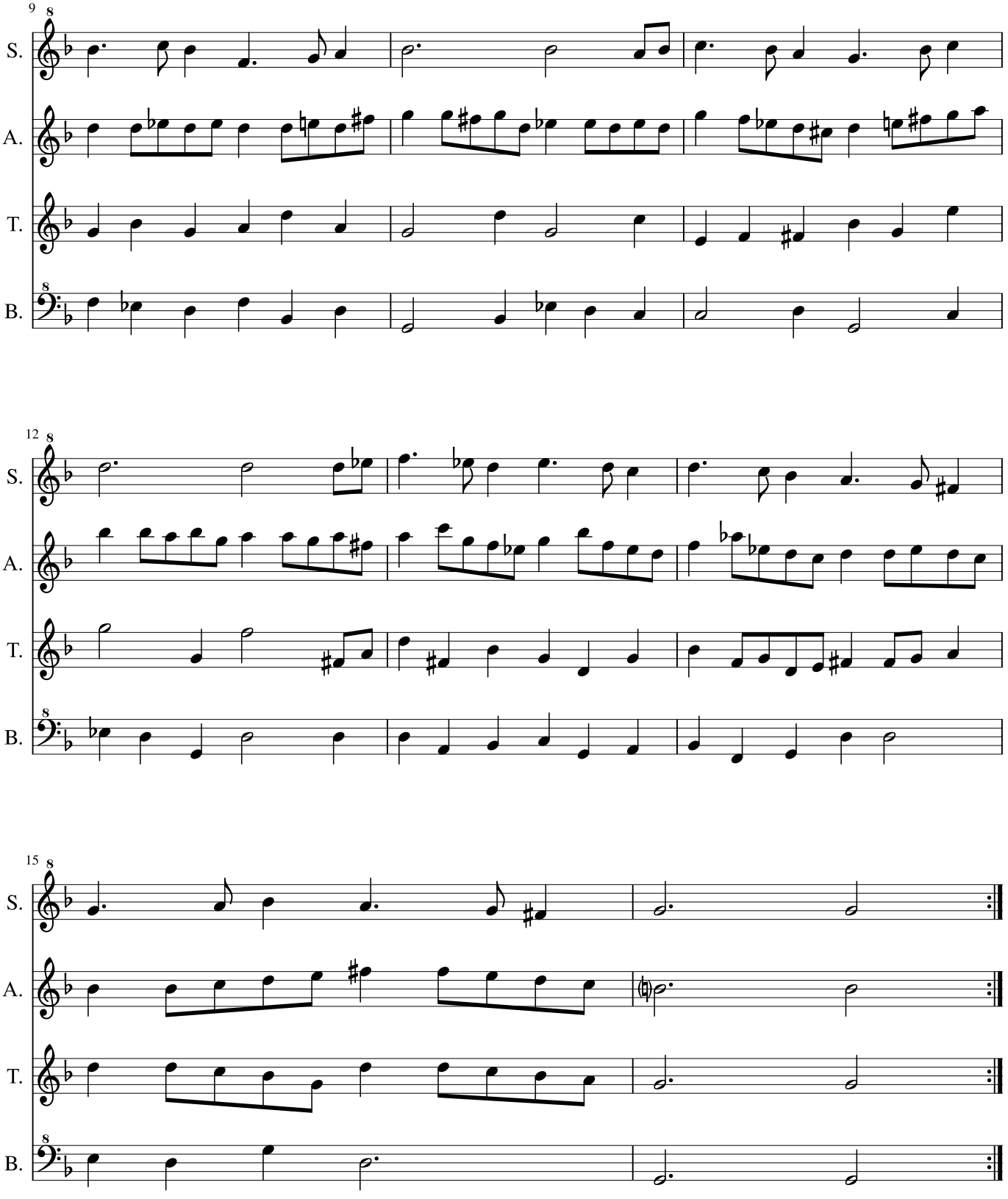



15
S.
A.
T.
B.
20
S.
A.
T.
B.
24
S.
A.
T.
B.

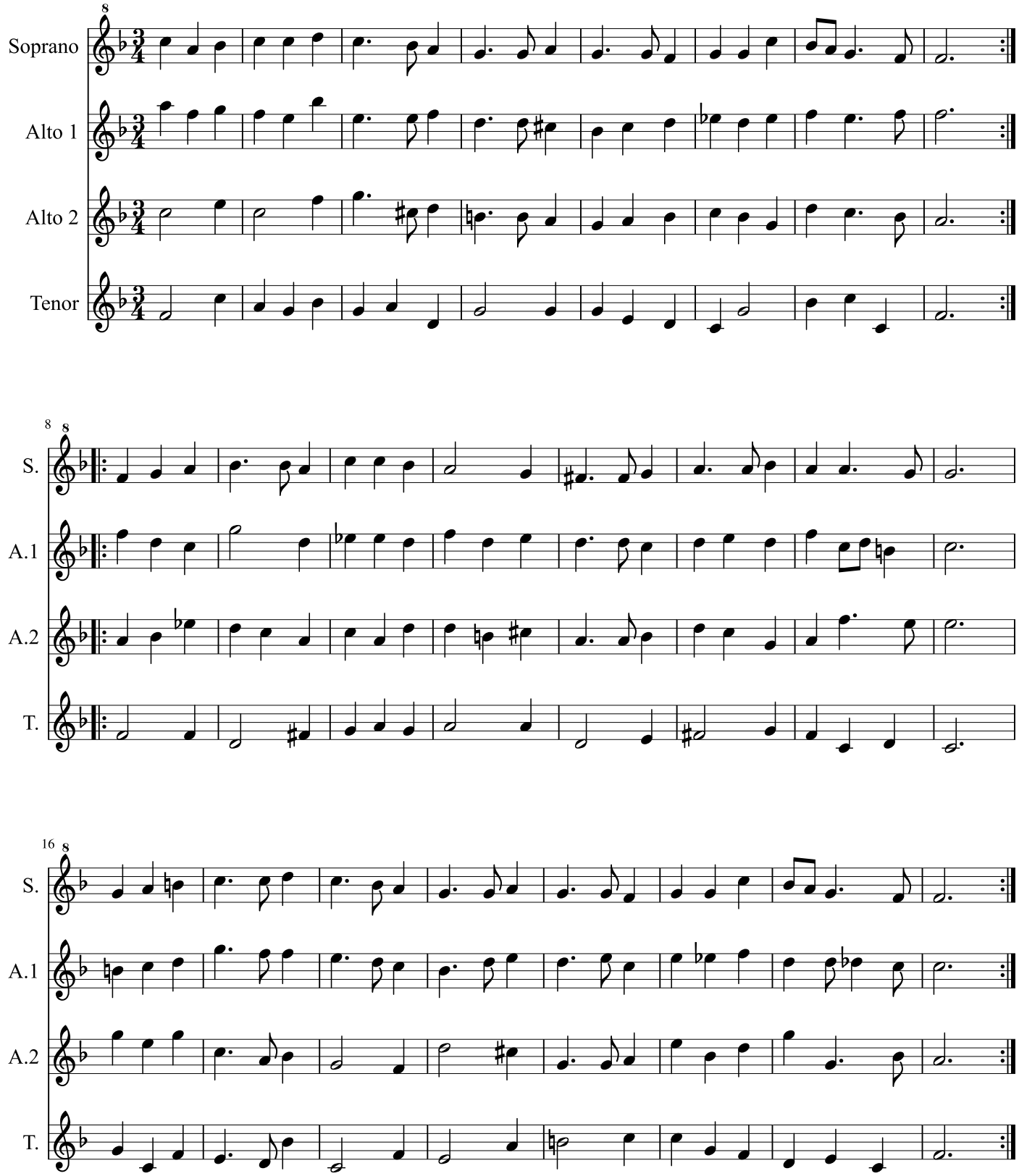
48. D'Oude Strijk stok



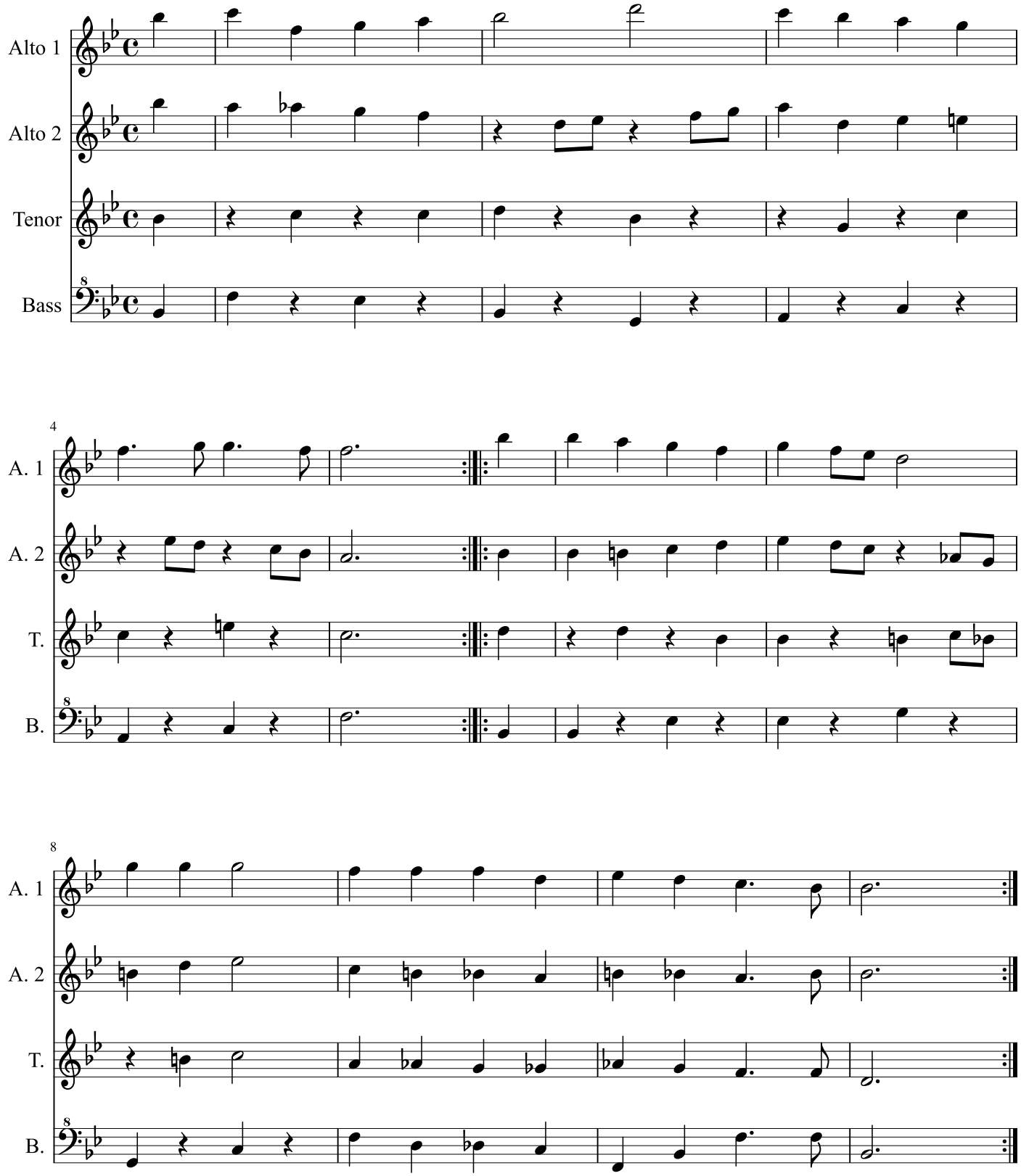
Hollantse Boerenlieties, vol 2, arr. Victor Eijkhout © 2015


9
S.
A.
T.
B.
12
S.
A.
T.
B.
15
S.
A.
T.
B.

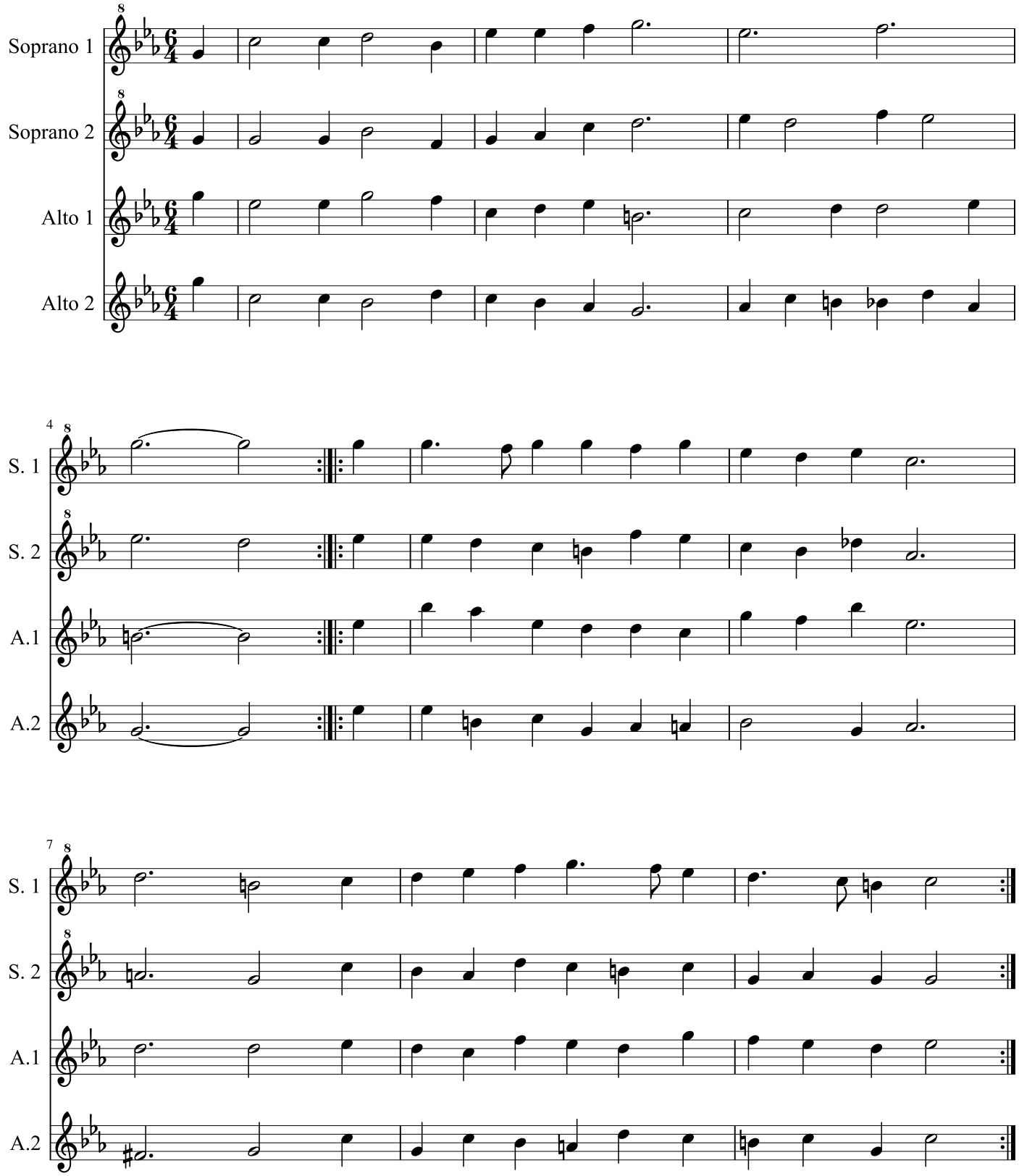
49. Daar sal men zeggen



50. Daar voer een Boer om Hout

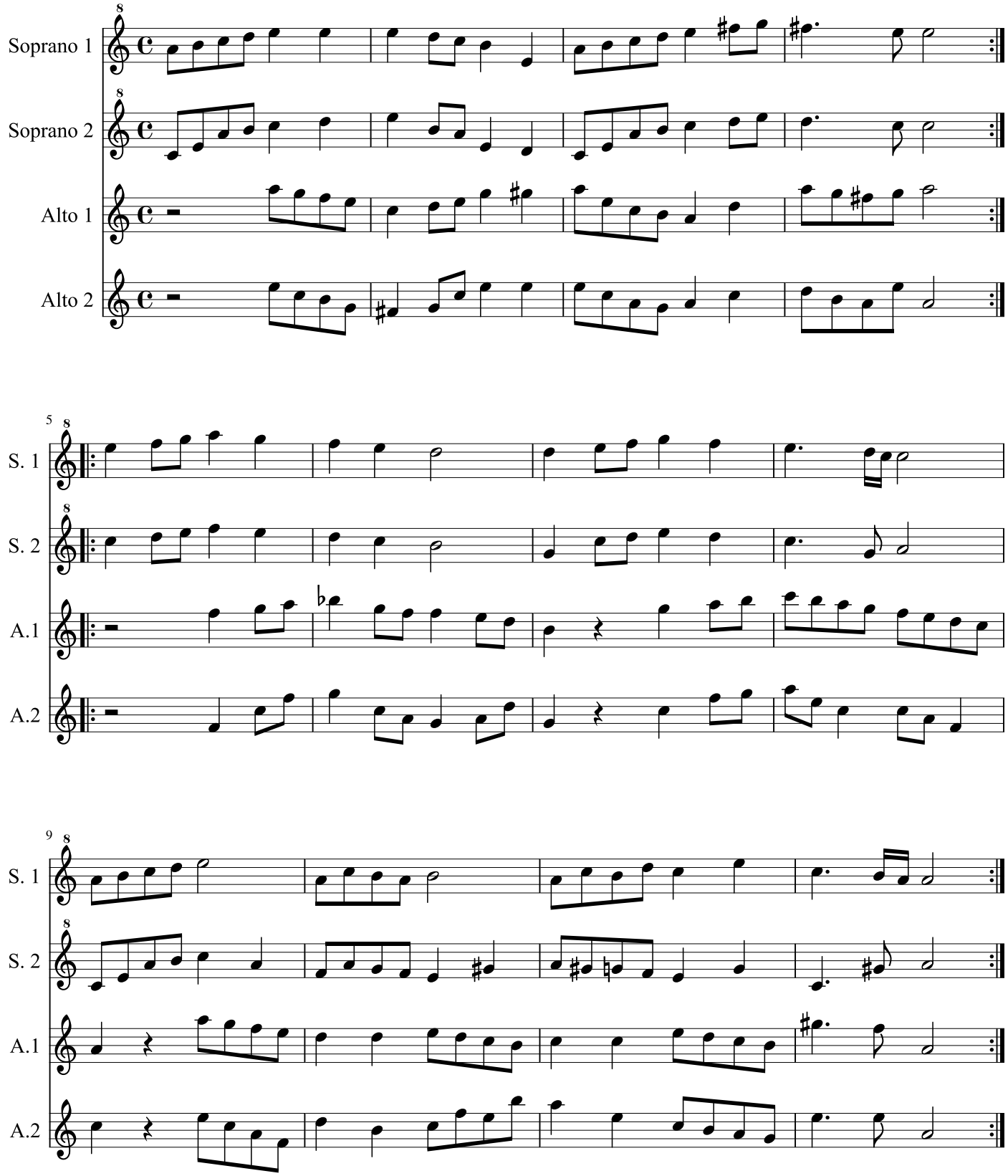


51. Daar waaren drie Soldaten

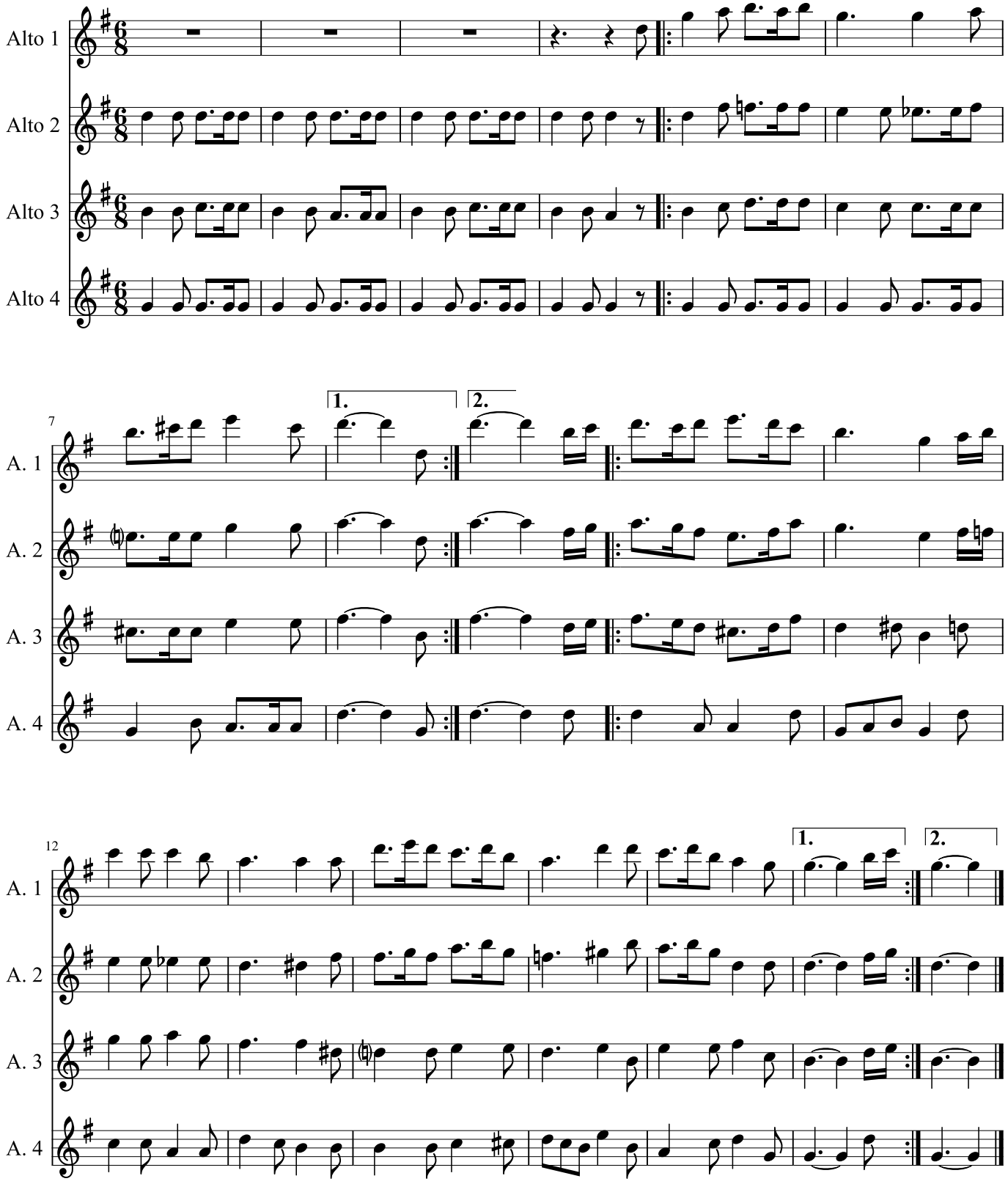


Hollantse Boerenlieties, vol 2, arr. Victor Eijkhout © 2015

52. Daer leit een Meissie in t' Haver stroo

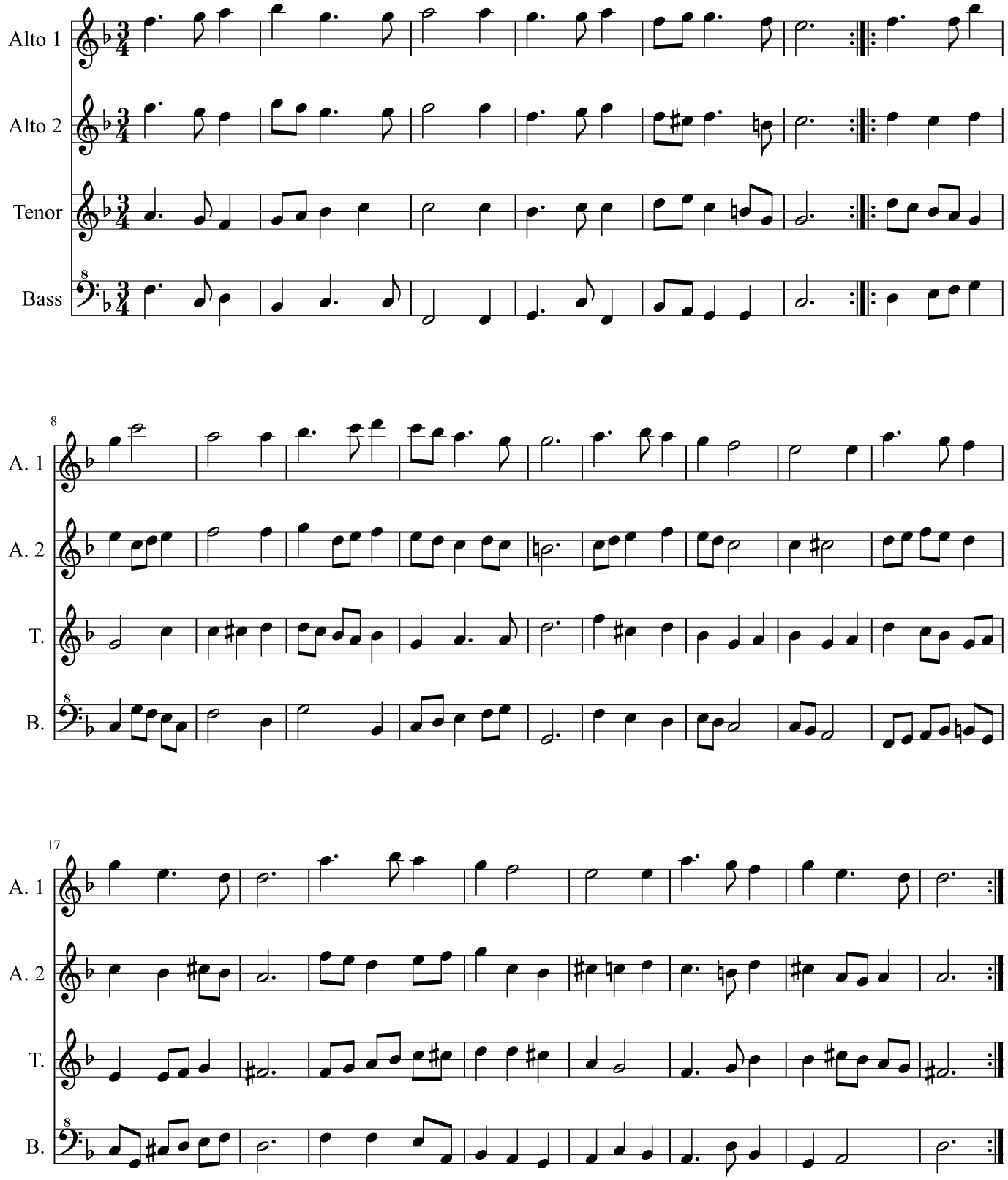


53. Daer waeren drie Jonge Maegden

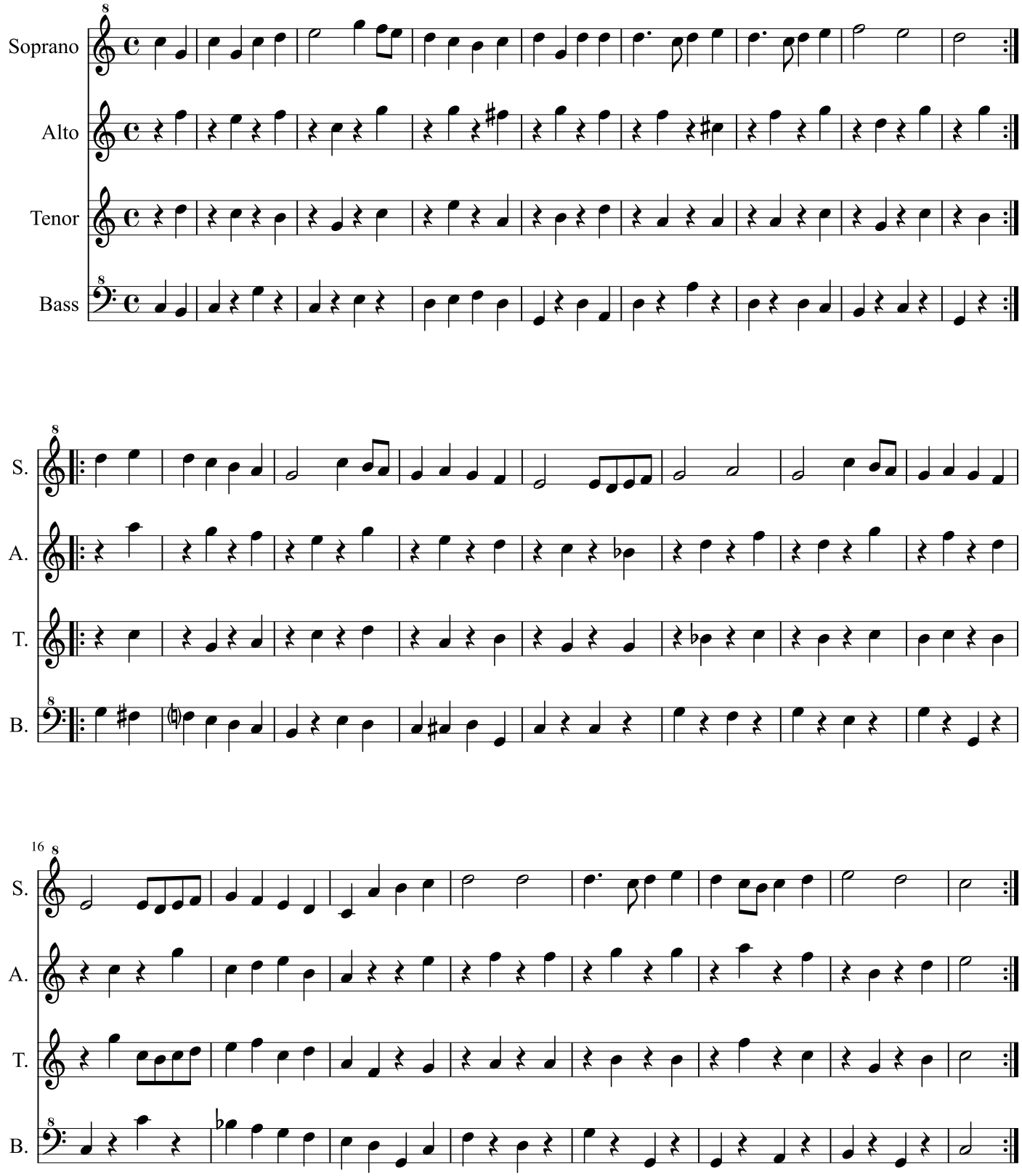
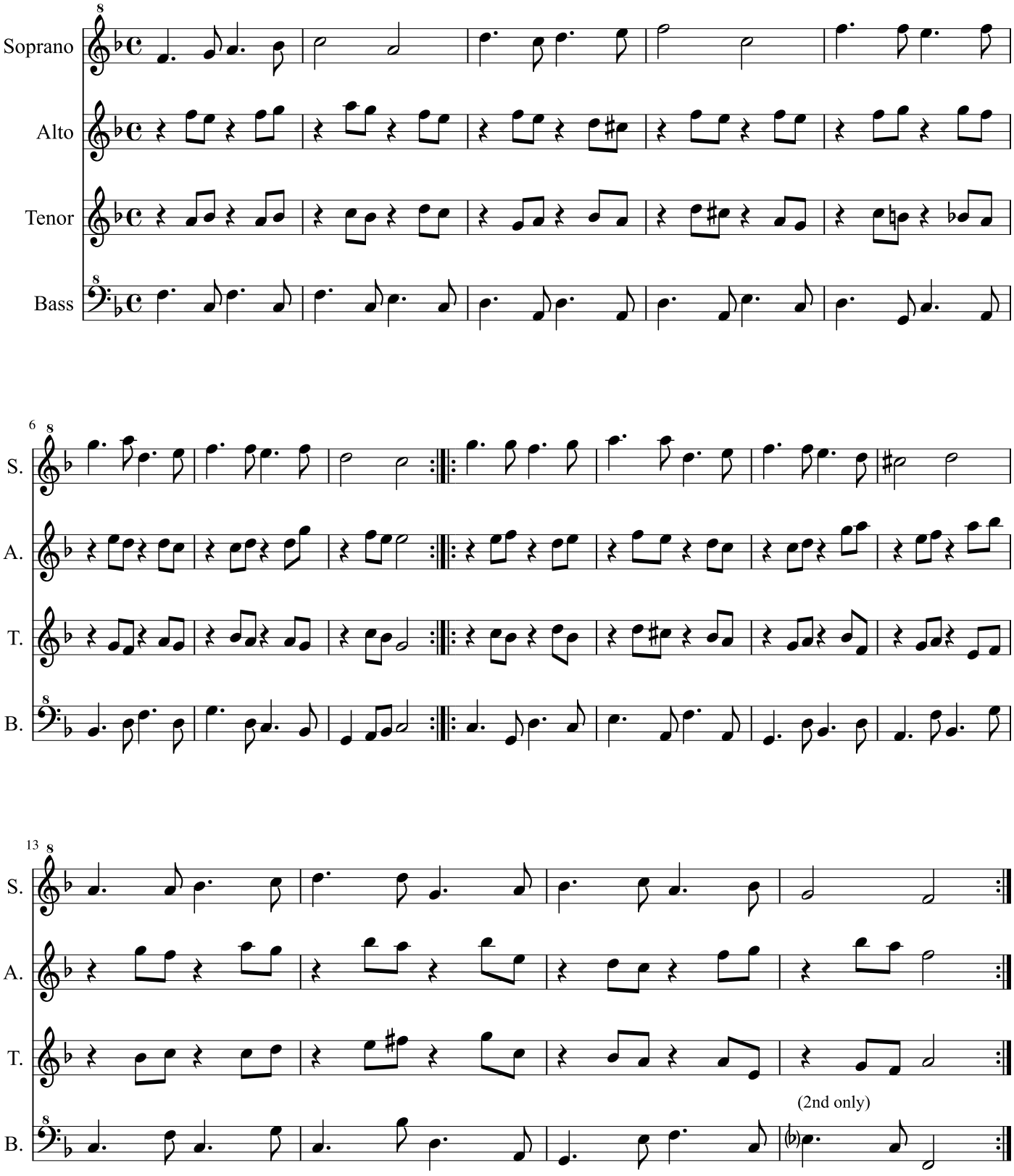


Hollantse Boerenlieties, vol 2, arr. Victor Eijkhout © 2015

54. Dame Constance



55. Dans voor Boeren en Boerinnen



56. Dat gaet nae Oostinie toe